

**Musée brassicole
des deux ———
Luxembourg**

Inventaire

Catégorie : sous-bocks

Marque : **ACHOUFFE**

Dernière mise à jour : 24.03.2017

Réalisation : Yves CLAUDE & Christophe HERMAN

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001587

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

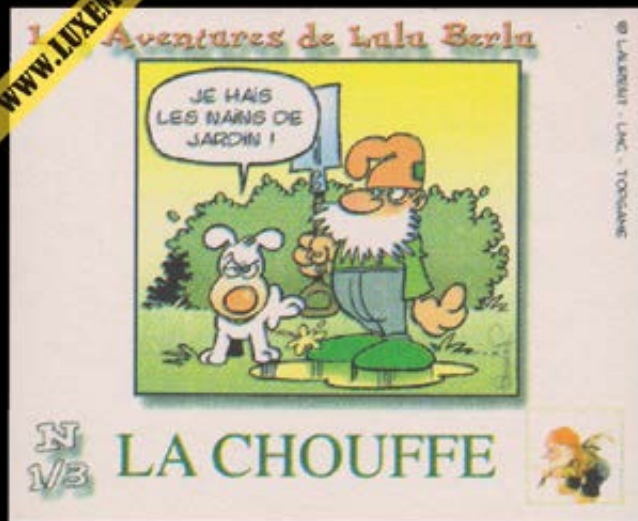


Verso

Commentaires

± 1982 à 1984

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001792

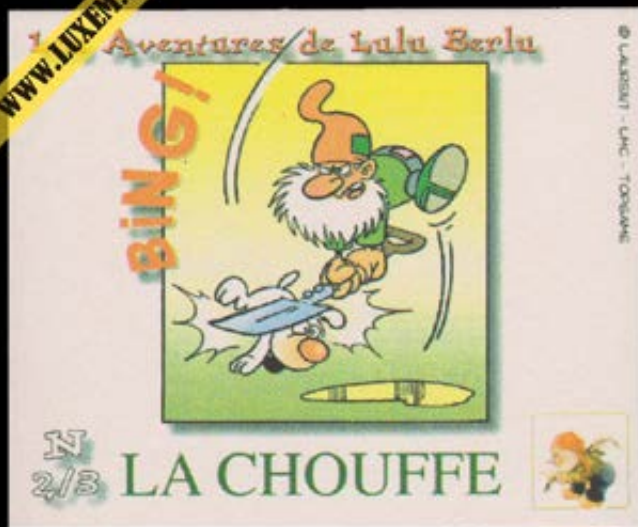
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

www.LUXEM.beer



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001793

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001794

Propriétaire : Yves CLAUDE

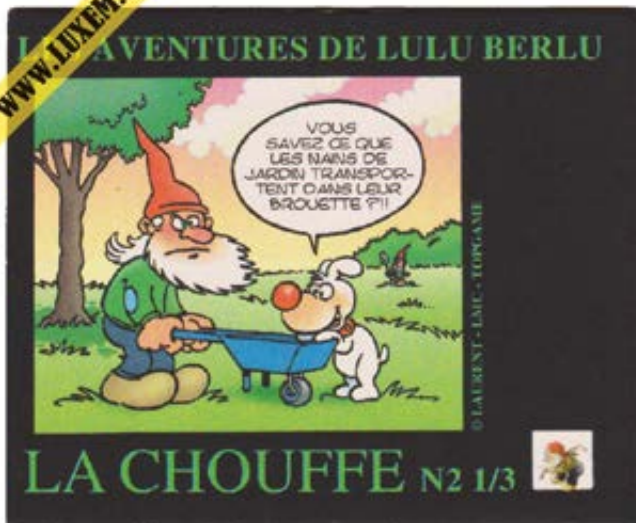
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

www.LUXEM.beer



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001583

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

www.LUXEM.beer



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001582

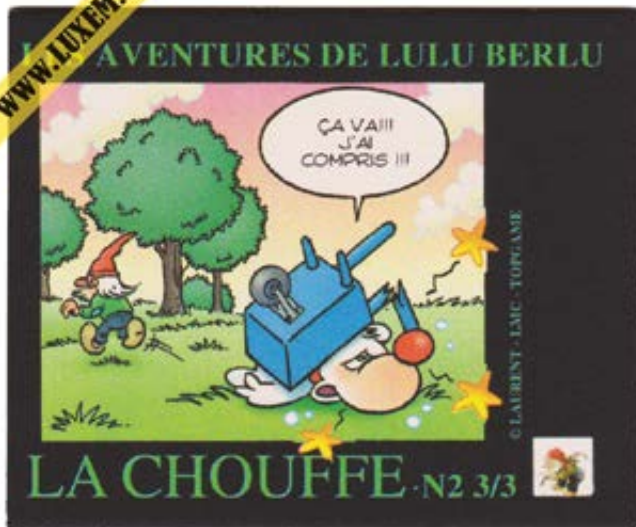
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

www.LUXEM.beer



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001581

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,8 x 10,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001795

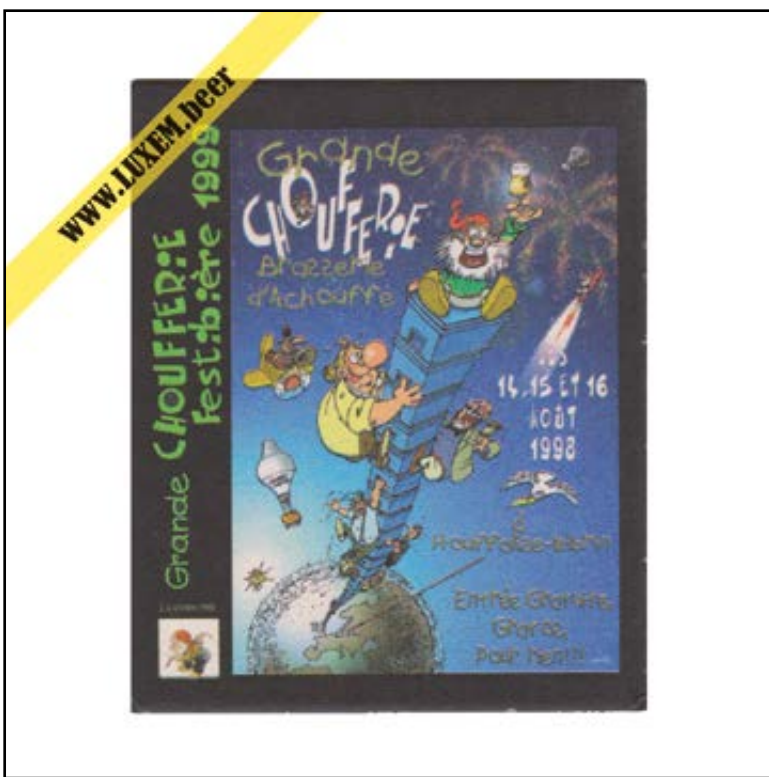
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

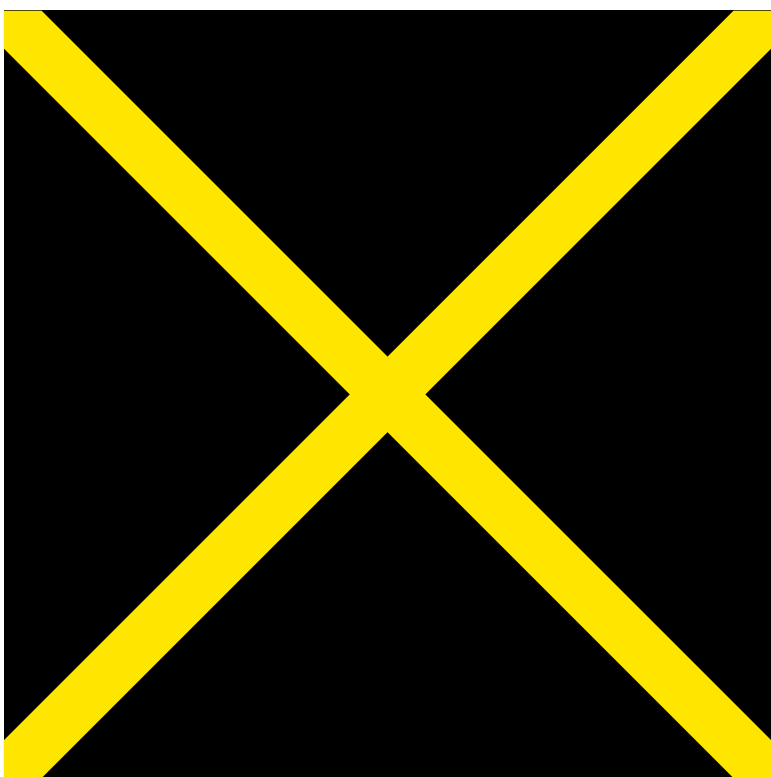
Commentaires

1997



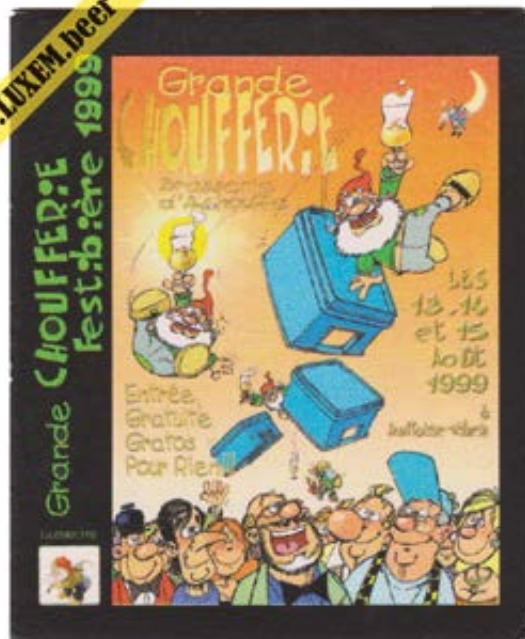
Recto

Fiche d'inventaire
Format : 8,8 x 10,7 cm
Matière : carton
Numéro : 001796
Propriétaire : Yves CLAUDE



Verso

Commentaires
1998



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,8 x 10,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001797

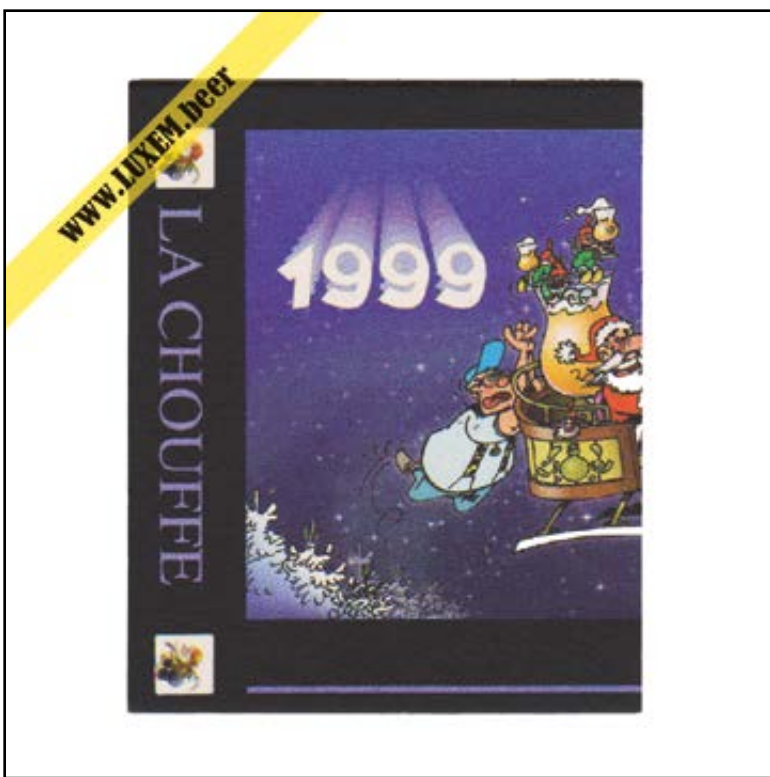
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

1999



Recto

Fiche d'inventaire

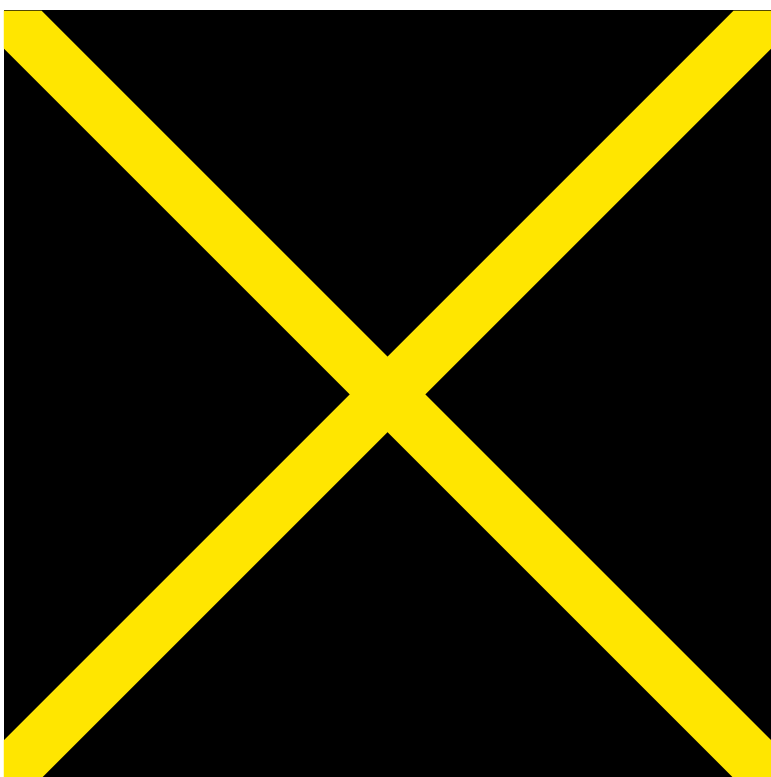
Format : 8,8 x 10,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001586

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

1999

WWW.LUXEM.beer



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,8 x 10,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001585

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

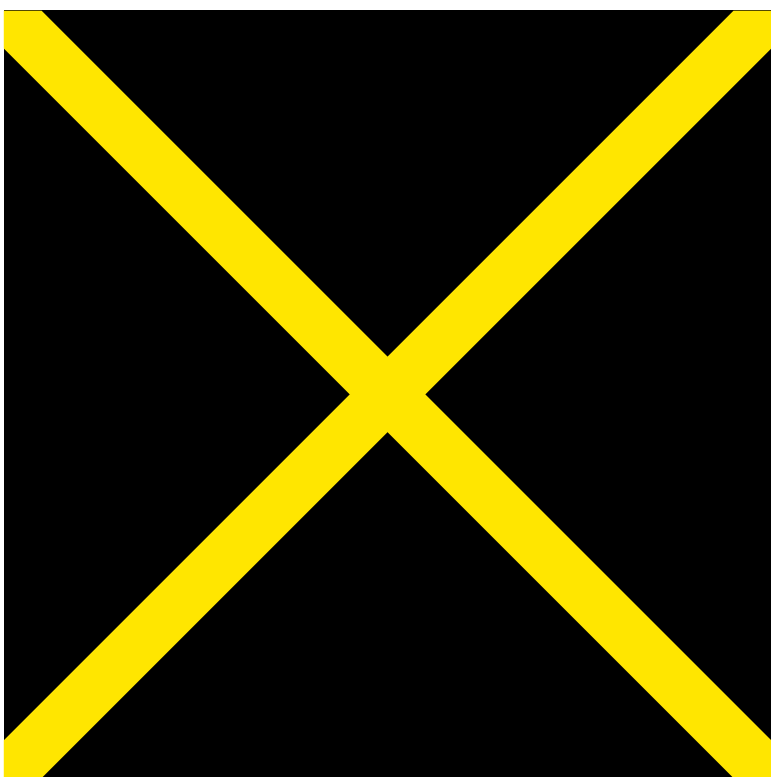
Commentaires

1999



Recto

Fiche d'inventaire
Format : 8,8 x 10,7 cm
Matière : carton
Numéro : 001584
Propriétaire : Yves CLAUDE



Verso

Commentaires
1999

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

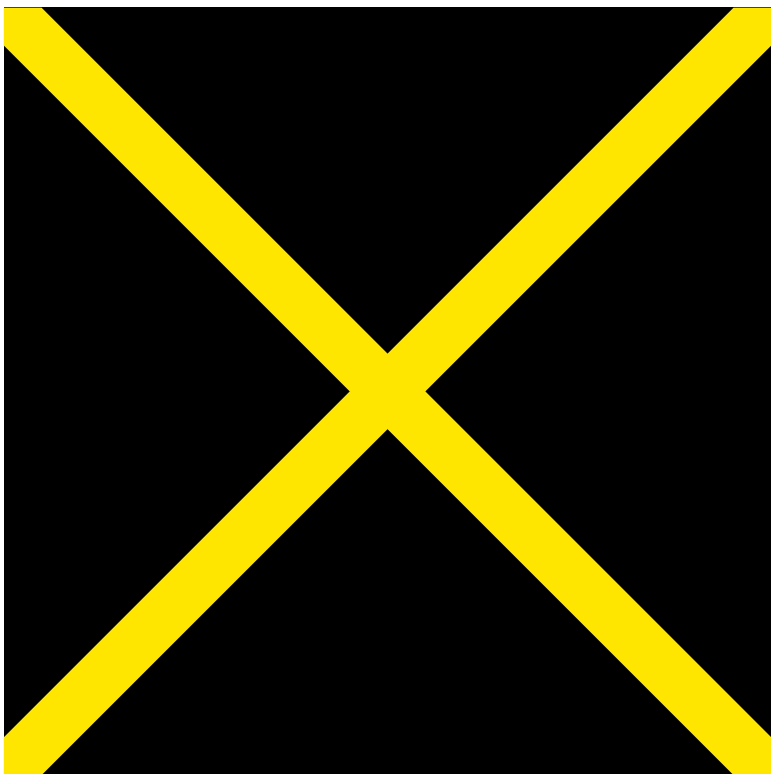
Format : 12,5 x 11 cm

Matière : carton

Numéro : 001697

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

www.LUXEM.beer



Recto

Fiche d'inventaire

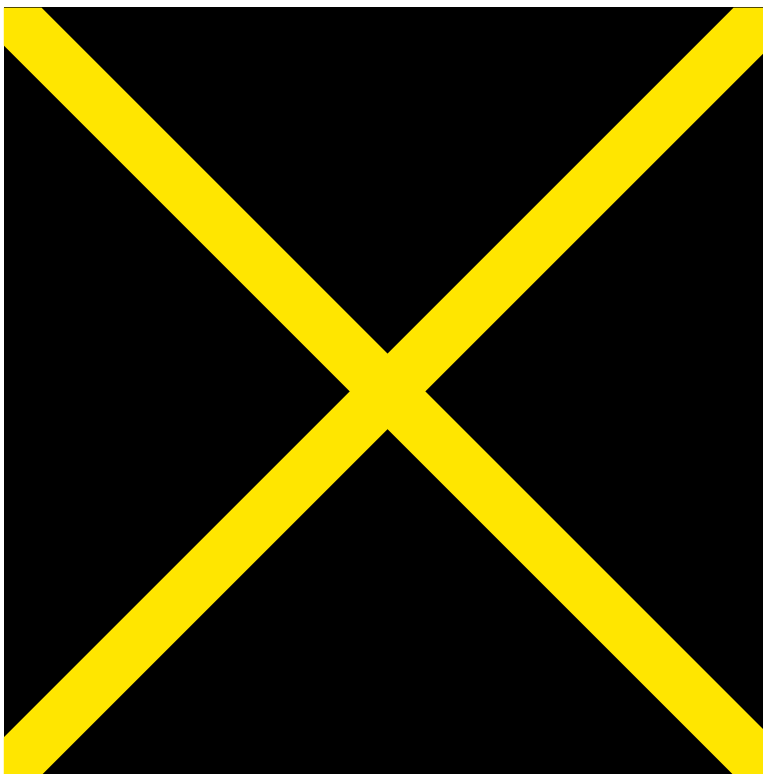
Format : 12,4 x 10,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001698

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



Brewed in Belgium

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE *or* Mc CHOUFFE

That's the question

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001589

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



Brewed in Belgium

WWW.LUXEM.BEER

BRASSERIE D'ACHOUFFE

14 & 15 AOUT/AUGUSTUS:

GRANDE FETE / GROOT FEEST

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 003445

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



Brewed in Belgium

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001588

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

NOBLESSE
D'ARDENNE



DE HEERLIJKE DROGE WORST
UIT DE ARDENNEN

*één hap en je waant je in
het hartje van de Ardennen*

Heerlijk bij het aperitief of als lekker tussendoortje

Verso

Commentaires

Noblesse d'Ardenne

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE

BREWED IN BELGIUM

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 003444

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

Mc CHOUFFE®



HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE

BREWED IN BELGIUM

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE



BREWED IN BELGIUM

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001590

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

Mc CHOUFFE®



MADE BY BECK & COOK (S) AS

HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE



BREWED IN BELGIUM

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001601

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

Entree Gratuite...
CHOUFFERIE 2001
Brasserie d'Achoffe



Verso

Commentaires

2001

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 002561

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER



Verso

Commentaires

2001

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001602

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER



Verso

Commentaires

2001

WWW.LUXEM.BEER

Mc CHOUFFE®



Brewed in Belgium

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE *or* Mc CHOUFFE

That's the question

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001592

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

Mc CHOUFFE®



Brewed in Belgium

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001591

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

In de jaren 1800 van zijn voorvaderen ontdekte Mc Chouffe, een schotse kabouter, de brouwerij van zijn voorvaders in Edinburgh, de herkomst van zijn geslacht. Meer en meer vermoeden dat in de Belgische Ardennen verre nichten en neven op de bierbrouwerij te wachten. Op een schotse morgen besloot hij zijn geboorteland te verlaten om zijn buitenlandse familiebanden te gaan opzoeken.

Hij was maanden onderweg en had menig gouden paddestoel als herberg bezocht. Hij deed zich weelderig tegoed aan wilde kruiden uit het Belgische Ardennen tot hij plots aan de rand van het zwarte Ardense woud stond. Zonder aarzelen trok hij het diepe bos in, maar liep al gauw verloren tussen de steeds meer op elkaar lijkende bomen. Dagen dwaalde hij rond tot opeens een opwekkende geur van hop hem naar het brouwersdorp Achouffe lokte.

Mc Chouffe werd er met open armen ontvangen door de kabouters van Achouffe. Ze vertelden hun leven en weelzijn. Het liep uit op een groot feest tot in de vroege morgen. In de roes van het feestelijk gebeuren ontmoette Mc Chouffe de fee Fleurdor en als een bliksemschicht ontvlamde zijn hart en beleefde hij een onverwoestbare liefde. De wondermooie fee weekte bij hem het geheime recept los van een nooit gebrouwen bruin bier uit zijn geboorteland. Samen met zijn Ardense familie zette hij alles in het werk om dit bier te brouwen. Als oude en wijze kabouter trok hij zich terug in Schotland met de fee Fleurdor. Hun talrijke kinderen zwerven er nog steeds rond.

Om deze herinnering levendig te houden brouwt de Brasserie d'Achouffe nog steeds dit speciale bruine bier; de Mc CHOUFFE die terecht de **Scotch van de Ardennen** wordt genoemd.

Deze legende werd opgetekend door Prof. Servoisius en naar waarheid onderzocht door Prof. Arnoldus Goedbier.

Verso

Commentaires

Mc CHOUFFE or LA CHOUFFE ?

That's the question !



La CHOUFFE, Bière dorée,
5 vol. % alc. & Me CHOUFFE,
Bière brune 8,5 vol. % alc.,
sont brassées par les brasseurs
artisans de la petite et innovatrice
Brasserie d'Achouffe, située
dans les Ardennes profondes
du sud-est de la Belgique.

La CHOUFFE et Me CHOUFFE,
sont tout à fait naturelles, non-
pasteurisées et refermentées
en bouteille afin d'atteindre un
arôme et un goût complexe
d'épice, malt et houblon.

La nature non-filtrée de ces Bières
leur laisse une apparence un peu
voilée quand on la verse dans
son verre. Appréciez ces Bières
renommées mondialement, dans
un verre à CHOUFFE afin de
savourer la plénitude de ses
arômes et saveurs. SANTÉ!

Brassée en Belgique.

La CHOUFFE, goudblond,
8 vol. % alc. & Me CHOUFFE
roodbruin, 8,5 vol. % alc., zijn
hooggeglie Biëren die met
respect voor het Belgische brou-
wersambacht worden gebrou-
wen door de kleine, innovatieve
Brasserie d'Achouffe.

La CHOUFFE en Me CHOUFFE,
zijn ongepasteuriseerd, volko-
men natuurlijk en gisten na in
de fles of het vat, teneinde een
aroma en smakencomplex te
ontwikkelen van kruiden, most
en hop.

Doordat ze ongefiltreerd worden
afgevuld, kunnen beide Biëren
troebel zijn bij het inschenken.
Het aroma en de smaak van
deze wereldbekende Biëren
komen het best tot hun recht in
een CHOUFFE glas. PROOST!

Gebrouwen in België.

La CHOUFFE Golden Ale
8 % alc. & Me CHOUFFE
Brown Ale alc. 8,5 % alc.
are brewed by the artisanal
brewers at the small and inno-
vative Brasserie d'Achouffe,
deep in the Ardennes moun-
tain region of south-eastern
Belgium.

Both La CHOUFFE and
Me CHOUFFE are all natural
ales, unpasteurised and bottle
conditioned to achieve a com-
plex aroma and taste of spices,
malts, and hops.

The unfiltered nature of these
ales may leave them slightly
cloudy when poured into a glass.
Enjoy these world renowned
Belgian ales in a CHOUFFE
glass to savor the full flavors
and aromas. CHEERS!

Brewed in Belgium.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 14 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001699

Propriétaire : Yves CLAUDE

Verso

Commentaires



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 14 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001700

Propriétaire : Yves CLAUDE



Verso

Commentaires



Recto

Fiche d'inventaire

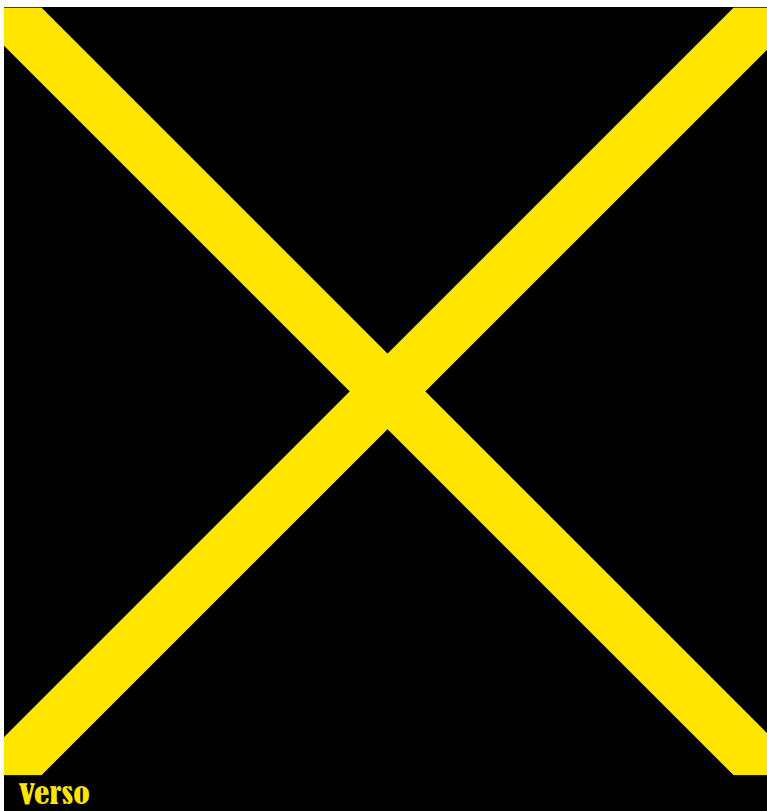
Format : Ø 10 cm

Matière : carton

Numéro : 001871

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires



Recto

Fiche d'inventaire

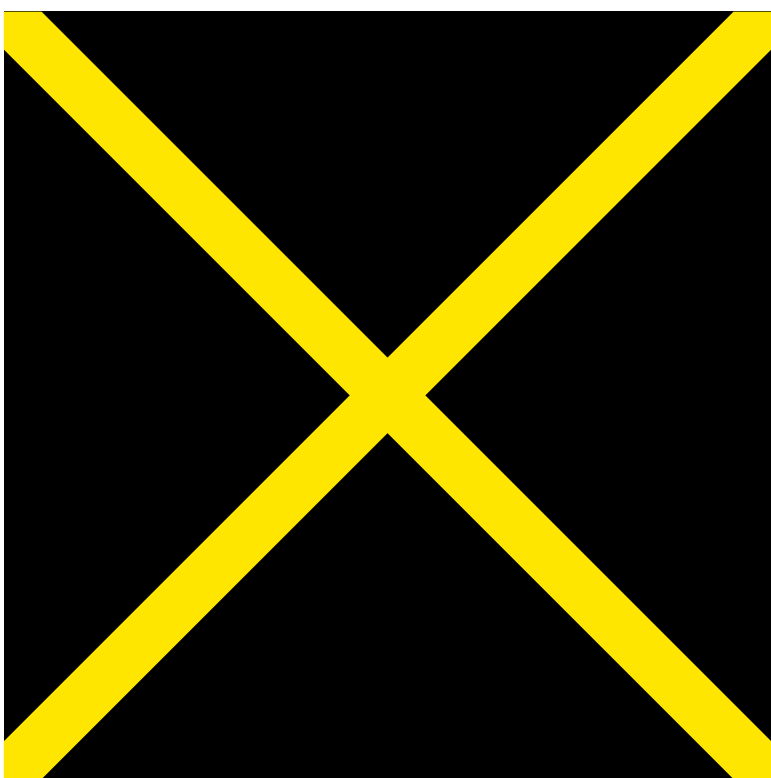
Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001600

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

www.les3fourquets.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001605

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

HOUFFALIZE:

5-6 Août / Augustus 2006

"Le Carnaval du Soleil"

www.houffalize.be

ACHOUFFE:

11-12-13 Août / Augustus 2006

"La Grande Choufferie"

www.achouffe.be

Possibilités de logement / Verblijfsmogelijkheden:

S.I./V.V.V. Tél. 061/288116

Verso

Commentaires

2006

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be
www.les3fourquets.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001595

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

— Mc — CHOUFFE

Brune Spéciale



www.achouffe.be
www.les3fourquets.be

8% alc./vol.

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

www.les3fourquets.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001594

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

— Mc — CHOUFFE

Brune Spéciale



www.achouffe.be

www.les3fourquets.be

8,5% alc./vol.

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

www.les3fourquets.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001603

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER



les
8, 9, 10 Août

Brasserie d'Achouffe
à Houffalize-Vivrin
Entrée Gratuite,
Gratès,
Gratès
pour Rien!!!

Verso

Commentaires

2003

WWW.LUXEM.BEER

— LA —
CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001593

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

— Mc —
CHOUFFE

Brune Spéciale



www.achouffe.be

8,5% alc./vol.

Verso

Commentaires

± 2006

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001604

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

Grande CHOUFFERIE

20



les
9, 10, 11 Août

Entrée Gratuite,
Gratis, Gratos,
pour Rien,
= Zéro € !!!

Brasserie d'Achouffe
à Houffalize-wibrin

Verso

Commentaires

± 2006 à 2007

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001873

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER



Verso

Commentaires

± 2006 à 2007

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001964

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

Grande
CHOUFFEE 20

A cartoon illustration of the Chouffe character, a gnome with a red hat and white beard, wearing a green tunic and yellow shoes. He is holding a large beer glass with a white head of foam and a red ribbon around the neck. He has a joyful expression with his mouth open.

Verso

Commentaires

± 2006 à 2007

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001874

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

Grande
CHOUFFE 20

les
9, 10, 11 Août

Entrée Gratuite,
Gratis, Gratos,
pour Rien,
= Zéro € !!!

Brasserie d'Achouffe
à Houffalize-Wibrin

Verso

Commentaires

± 2006 à 2007

WWW.LUXEM.BEER



Don't use gas^S
Drink Chouffe



achouffe.be

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001630

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

CALENDAR BELGIAN ELEKTRO
PILOTS CHAMPIONSHIPS 2006

«555»

23 AVRIL	LES AIGLES	BATTICE
14 MAI	VLIJGENDE VOSSEN	VOSSELAAR
11 JUNI	DENDER EAGLES	ST-GILLIS DENDERMONDE
18 JUNI	P.A.F.	MACON / CHIMAY
25 JUNI	LES HIRONDELLES	BASTOGNE
23 JUILLET	LES LIBELLULLES	BOLTON
20 AUGUSTUS	FUN FLYERS	NEERWINDEN
27 AOÛT	C.R.P.A.L.	ANTHISNES
03 SEPTEMBER	L.A.C.	LIER
17 SEPTEMBER	BEERJOT CLUB	VERLAINE

achouffe.be

hoelleinshop.com

cocoonhotels.com - boxandbeer.mat.be

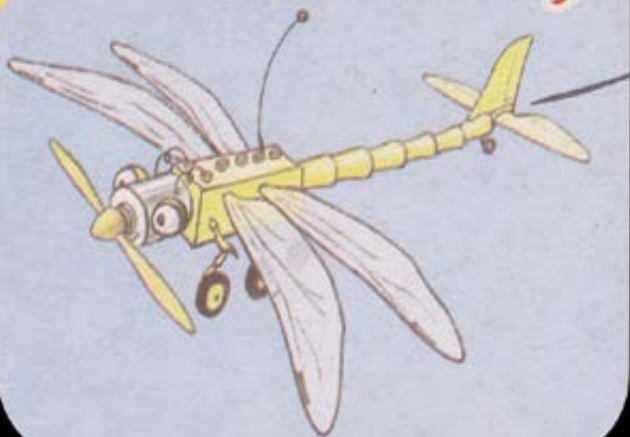
Verso

Commentaires

2006

www.LUXEM.beer

et 22 juillet 2007



www.LUXEM.beer

Concours «555» planeur
à Hotton
Organisé par

AMCL Les Libellules

Nombreux lots mis en jeu.
Cochon à la broche en soirée. Ambiance et bonne
humeur assurée par Les Libellules.

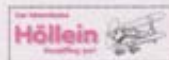
avec la collaboration appréciée de:



MULTIPLEX



ING



sous-bocks **bbc** 068 45 64 64

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001379

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

2007

Les Libellules - Hotton

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001598

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

— Mc — CHOUFFE

Brune Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



Achouffe.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001599

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

Don't Waste Water, Drink Chouffe!



10-11-12 / 08
ACHOUFFE

Plus d'infos sur - Meer info op

www.chouffe25.be

Brouwerie d'Achouffe - Rue du Village, 52 - 6666 Achouffe



Verso

Commentaires

2008

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001606

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

Grande Choufferie 2008

Entrée : Gratis - Gratos
Pour rien !



08-09-10 /08 Achouffe
www.achouffe.be

Verso

Commentaires

2008

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001607

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

TEMA WINDOSE HOUFFALIZE

MTB CHOUFFE



Marathon

10 / 08 / 2008

★ 15 km ★ 45 km ★ 60 km ★ 90 km

ACHOUFFE

Houffalize

WWW.EUREGIOBIKE.ORG

Verso

Commentaires

2008

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

WWW.LUXEM.BEER

G R A N D E CHOUFFERIE

2009



7-8-9/08

Recto

Fiche d'inventaire

- Format : 9 x 9 cm
- Matière : carton
- Numéro : 001608
- Propriétaire : Yves CLAUDE

Verso

Commentaires

2009

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

Blonde Spéciale



www.achouffe.be

8% alc./vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001609

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

TEMA WINDOSE HOUFFALIZE

MTB CHOUFFE



Marathon

★ 15 km 09 / 08 / 2009

★ 30 km ★ 45 km ★ 60 km ★ 90 km

ACHOUFFE

Houffalize

WWW.EUREGIOBIKE.ORG

Verso

Commentaires

2009

WWW.LUXEM.BEER

— LA —
CHOUFFE

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



Alc. 8% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001596

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

— Mc —
CHOUFFE

BIÈRE BRUNE D'ARDENNE - ARDENS BRUIN BIER



Alc. 8% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

Verso

Commentaires

2010

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



Alc. 8% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001610

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

GRANDE CHOUFFERIE 2010



ACHOUFFE : 6-7-8/08/2010

Entrée gratis-grates-pour rien

Verso

Commentaires

2010

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001611

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

TEMA WINDOSE HOUFFALIZE

MTB CHOUFFE



Marathon

★ 15 km 8 AOUT 2010

★ 30 km ★ 45 km ★ 60 km ★ 90 km

ACHOUFFE

Houffalize

WWW.EUREGIOBIKE.ORG

Verso

Commentaires

2010

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



Alc. 8,9% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001612

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

LES 13 ET 14 AOÛT GRANDE

CHOUFFERIE

BRASSERIE
D'ACHOUFFE
À ACHOUFFE-WIBRIN

2011

Entrée gratuite,
gratias,
pour rien!!!



Verso

Commentaires

2011

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



Alc. 8% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001613

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

TEMA WINDOSE HOUFFALIZE

GB

CHOUFFE Marathon

Achouffe - Houffalize

★ 15 km **14 août 2011**

★ 30 km ★ 45 km ★ 60 km ★ 90 km

WWW.EUREGIOBIKE.ORG

Verso

Commentaires

2011

WWW.LUXEM.beer

LES 11 ET 12 AOÛT
GRANDE
CHOUFFERIE

2012



Entrée
gratuite,
gratos,
pour rien!!!

www.achouffe.be

BRASSERIE D'ACHOUFFE à ACHOUFFE-WIBRIN

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001614

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

TEMA WINDOSE HOUFFALIZE
TB

CHOUFFE
Marathon

Achouffe - Houffalize



★ 15 km 12 août 2012

★ 30 km ★ 45 km ★ 60 km ★ 90 km

WWW.EUREGIOBIKE.ORG

Verso

Commentaires

2012

WWW.LUXEM.BEER

9. 11 AOÛT
2013

GRANDE
Mc
CHOUFFERIE

ENTRÉE
GRATUITE,
GRATOS,
POUR RIEN!!!

www.achouffe.be

BRASSERIE D'ACHOUFFE
à ACHOUFFE-W:BR:IN

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001615

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

— LA —
CHOUFFE[®]
Marathon



INFO: WWW.ETHREGLOBAL.ORG

MTB TEAM
HOUFFALIZE

11/08/2013

15 KM - 30 KM - 45 KM - 60 KM - 90 KM

Verso

Commentaires

2013

WWW.LUXEM.BEER

— LA —
CHOUFFE[®]

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE - B-6666 ACHOUFFE / WIRBRIN - BELGIQUE

Alc. 8% Vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001597

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

— Mc —
CHOUFFE[®]

BIÈRE BRUNE D'ARDENNE - ARDENS BRUIN BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE - B-6666 ACHOUFFE / WIRBRIN - BELGIQUE

Alc. 8% Vol.

Verso

Commentaires

2014

WWW.LUXEM.BEER

GRANDE CHOUFFERIE

2014

8, 9 ET 10 AOÛT

ENTRÉE GRATUITE, GRATOS, POUR RIEN!



BRASSERIE ACHOUFFE - B-6466 ACHOUFFE / WIDRIN - WWW.ACHOUFFE.BE

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE' Marathon



MTB TEAM
HOUFFALIZE

15/08/2014

15 KM - 30 KM - 45 KM - 60 KM - 90 KM

INFO: WWW.EUREGIOBEER.COM

CHAMPIONNAT DE
MILIEUX MARATHON

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001616

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

2014



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001798

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

2015

WWW.LUXEM.BEER

GRANDE CHOUFFERIE

2016

12, 13 ET 14 AOÛT

ENTRÉE GRATUITE.
GRATOS. POUR
RIEN!!



BRASSERIE ACHOUFFE - B 4666 ACHOUFFE / WILHEM - WWW.ACHOUFFE.BE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 002042

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

— LA — CHOUFFE' Marathon



MTB TEAM
HOUFFALIZE

21/08/2016

15 KM - 30 KM - 45 KM - 60 KM - 90 KM

INFO? WWW.LUXEM.BEER

Verso

Commentaires

2016

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 003441

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER



Verso

Commentaires

2018

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 0001374

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER



Verso

Commentaires

2017

WWW.LUXEM.BEER

ACHOUFFE



DOBBELEN IPA TRIPEL

achouffe.be

Alc. 9% vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001617

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

HOUBLON CHOUFFE

DOBBELEN IPA TRIPEL



Alc. 9% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001618

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

2010 EUROPE'S BEST
IMPERIAL IPA PALE ALE



HOUBLON
CHOUFFE

DOBBELEN IPA TRIPEL 9%

Verso

Commentaires

2010

WWW.LUXEM.BEER

HOUBLON CHOUFFE[®]

DOBBELEN IPA TRIPEL



BRASSERIE D'ACHOUFFE - B-6666 ACHOUFFE / WIBRIN - BELGIQUE

Alc. 9%Vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 003442

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

10 EUROPE'S BEST
IMPERIAL IPA PALE ALE



HOUBLON
CHOUFFE

DOBBELEN IPA TRIPEL 9%

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001619

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

2014

WWW.LUXEM.BEER

HOUFFE NTICE



Belgian Beer, 10 % alc. / vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001620

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001621

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001622

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

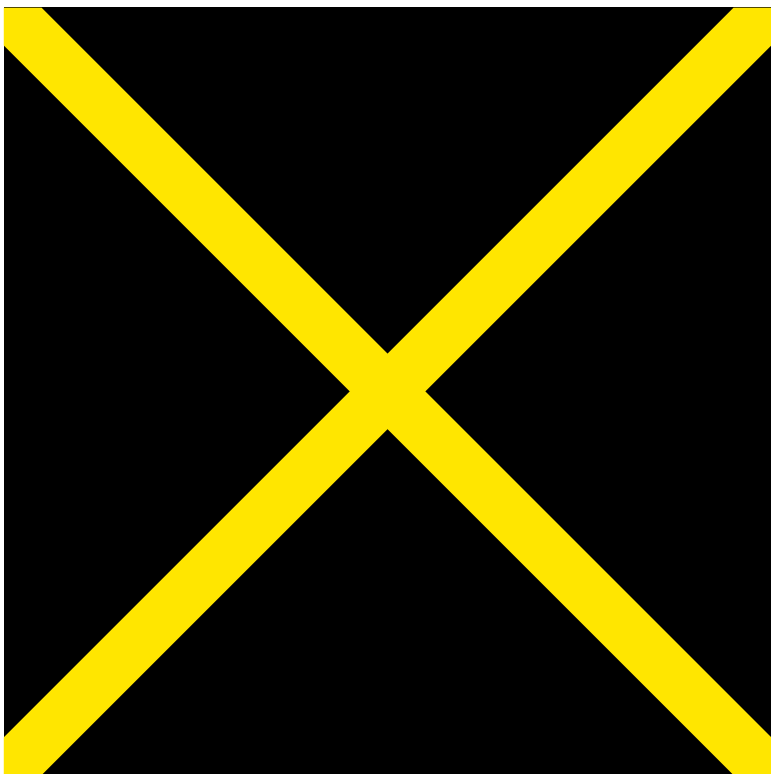
Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001623

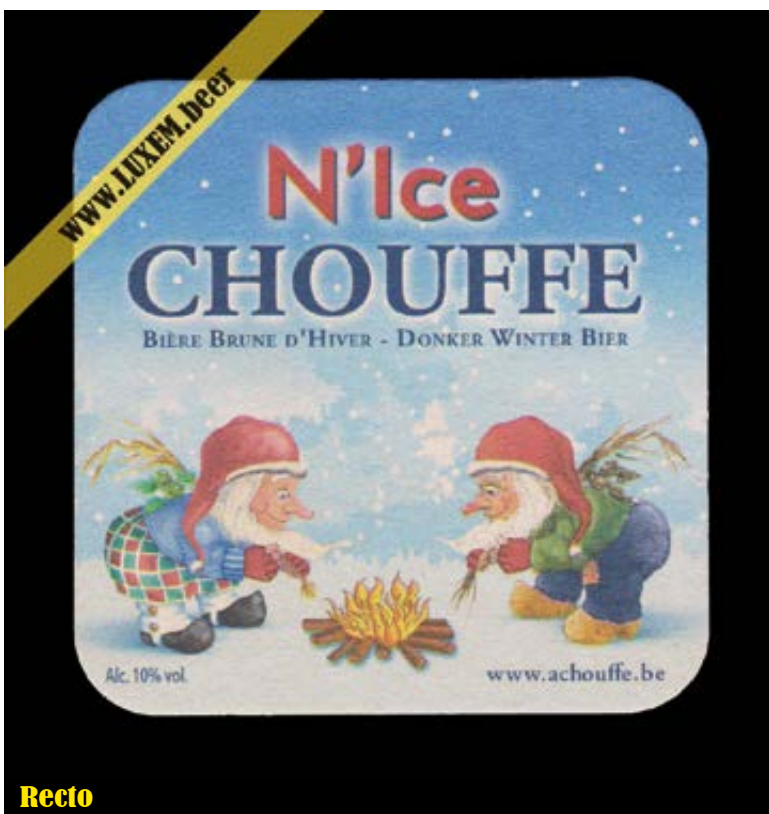
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires



Recto

Fiche d'inventaire

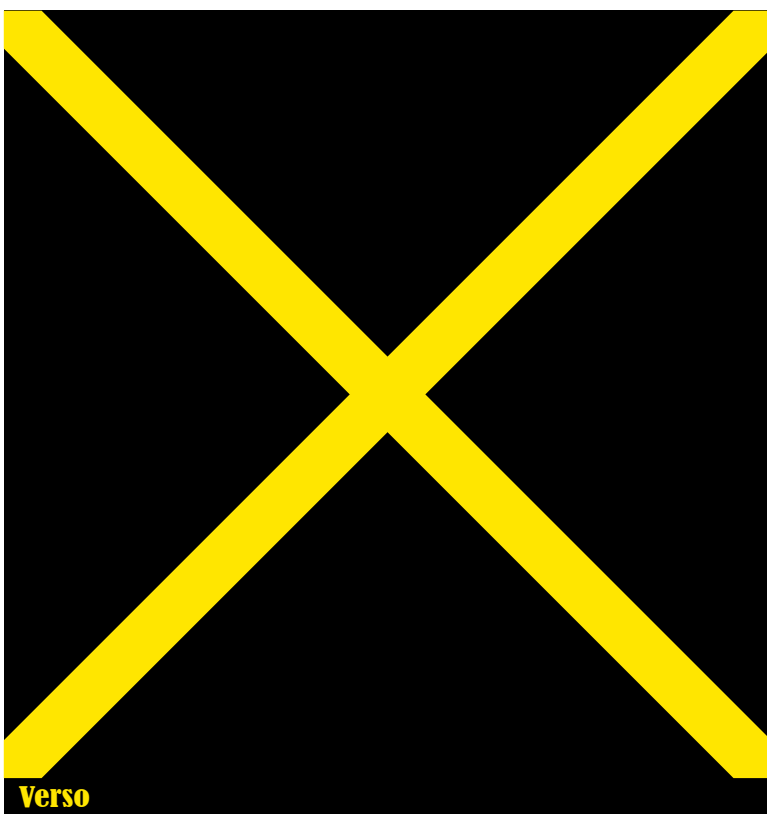
Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001624

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

N'Ice CHOUFFE®

BIÈRE BRUNE D'HIVER · DONKER WINTER BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE · B-6466 ACHOUFFE / WIREN · BELGIQUE

Alc. 10%Vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 003443

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

N'Ice CHOUFFE®

BIÈRE BRUNE D'HIVER - DONKER WINTER BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE - B-6666 ACHOUFFE / WEBRIN - BELGIQUE Alc. 10%Vol.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001625

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

2014

WWW.LUXEM.BEER

N'Ice CHOUFFE

BIÈRE BRUNE D'HIVER - DONKER WINTER BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE - B-6666 ACHOUFFE / WEBRIN - BELGIQUE Alc. 10%Vol.

WWW.LUXEM.BEER

TIELTSE
BIERATTRIBUTEN
CLUB



13de Int. Ruilbeurs
Zondag 23 oktober 2016
i.s.m.

Brouwerij De Poes
Ten Hovestraat 1
Tielt

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 002966

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

2016

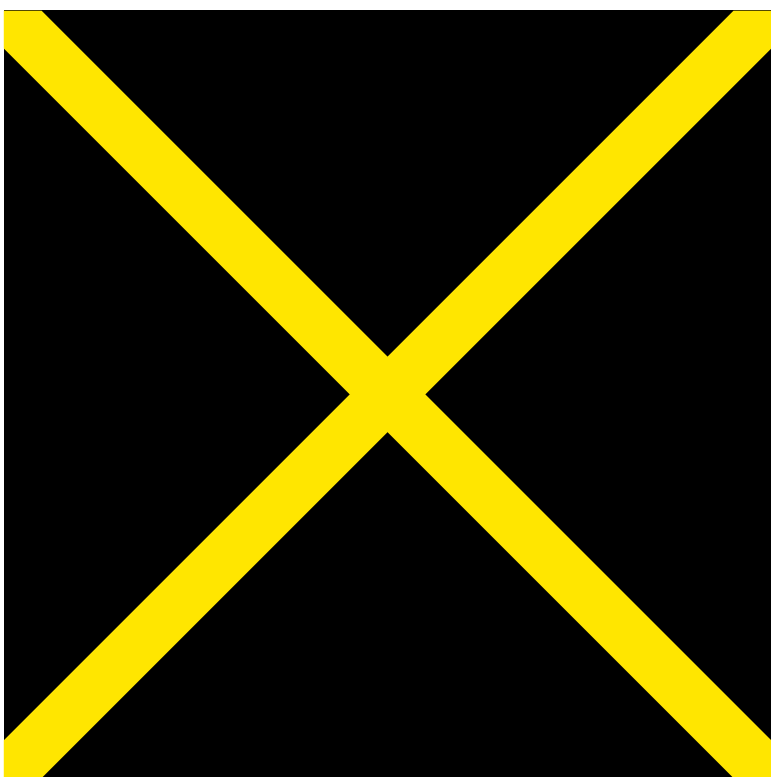
Bourse déchange - Tielt



Recto

Fiche d'inventaire
Format : 11 x 9 cm
Matière : carton
Numéro : 001628
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires
Pays-Bas

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001626

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

Pays-Bas

WWW.LUXEM.BEER

CHOUFFE BOK 6666

BIÈRE CUIVRE D'ARDENNE - ARDENS KOPERKLEURIG BIER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001627

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

Pays-Bas

2014

WWW.LUXEM.BEER

Summon the Chouffe



Download the Chouffe app and watch them come to life.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 10,2 x 10,2 cm

Matière : carton

Numéro : 001629

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

6,666 Years of History in Every Glass.

There must be a story here.

Of course, there is, and it's yours to discover. Just take a moment ~ while your next delicious glass of Chouffe is on the way, no doubt ~ to download the Chouffe app to get started.

Just point your phone at any Chouffe gnome you see and, Voila! This magical world of Chouffe legend and lore will come to life ~ one small piece at a time.

Cheers, and happy Gnome Spotting!

Available at
the App Store

Google play

Like us for more info
about La Chouffe

Verso

Commentaires

Canada

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : Ø 5,1 cm
Matière : carton
Numéro : 002967
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER



Verso

Commentaires

Canada

www.LUXEM.beer

Drink 1 Chouffe
en krijg een kerstbal
cadeau!



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001631

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

Pays-Bas

2016

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 002031

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

Pays-Bas

2016

www.LUXEM.beer



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001963

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

2016

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 002032

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

Pays-Bas

2016

WWW.LUXEM.BEER

DRINK 1 CHOUFFE
EN DOBBEL EEN
KABOUTERKADO!



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 002033

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

Pays-Bas

2016

www.LUXEM.beer



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 13,2 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001701

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 14 x 10,2 cm

Matière : carton

Numéro : 002038

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

CHOUFFE, Bière de Mars

Bière du printemps, disponible début mars jusqu'à épuisement du stock. Bière d'épeautre, couleur paille, 7%. Lentebier, beschikbaar vanaf begin maart tot einde voorraad. Hooikleurig speltBier, 7%.

CHOUFFE Bok 6666

Bière d'automne, disponible début septembre jusqu'à épuisement du stock. Bière brune, épicée, 6,666%. Herfstbier, beschikbaar vanaf begin september tot einde voorraad. Brain Bier, krusidig 6,666%.

CHOUFFE, Bière du Soleil

Bière d'été, disponible début juin jusqu'à épuisement du stock. Bière de seigle, ambrée, 4,5%. ZomerBier, beschikbaar vanaf begin juni tot einde voorraad. Amberkleurig roggeBier, 4,5%.

CHOUFFE N'ice

Bière d'hiver, disponible début novembre jusqu'à épuisement du stock. Bière foncée très forte, 10%. WinterBier, beschikbaar vanaf begin november tot einde voorraad. Zeer sterke, 10%, donkere winterwarmer

<http://www.achouffe.be>

Verso

Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

UN UNIVERS À PARTAGER !

À l'occasion de cette soirée, nous vous offrons une chance de gagner. Si "GAGNÉ" apparaît, présentez ce sous bock au comptoir pour recevoir votre cadeau CHOUFFE.



BIÈRES BRASSÉES DANS LES ARDENNES BELGES

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIQUE - WWW.ACHOUFFE.BE
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : papier épais

Numéro : 003446

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

Export France

Billet à gratter

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001632

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #1 DOORBROUWER -

EEN GROEP VAN TI KABOUTERS SCHIJDT
ELKAAR DE HAND WANNEER ZE HUISWAARTS
KEREN NA EEN AVOND CHOUFFE DRINKEN.



HOEVEEL KEER WORDT ER HANDEN
GESCHUD AAN HET EIND VAN DE AVOND?



Verso

Commentaires

#1 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001633

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #2 NA-GISTER -

EEN VOS LOOPT VANUIT ZIJN HOL
100 METER NAAR HET ZUIDEN,
DAN 100 METER NAAR HET WESTEN,
EN DAN 100 METER NAAR HET NOORDEN,
EN KOMT ZO WEER BIJ ZIJN HOL UIT.



WELKE KLEUR HEEFT DEZE VOS?



Verso

Commentaires

#2 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001634

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #3 INSCHENKER -

WAT IS ZWART ALS U HET KOOPT.
ROOD ALS U HET GEBRUIKT,
EN GRIJS ALS U HET WEGGOOIT?



Verso

Commentaires

#3 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001635

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #4 INSCHENKER -



WELK INGREDIËNT VAN LA CHOUFFE
STAAT HIER ALS ANAGRAM?

A R O D E N R K I



Verso

Commentaires

#4 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001636

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #5 INSCHENKER -



WAAROM VINDT U ALTIJD DAT WAT U
ZOEKT OP DE LAATSTE PLAATS WAAR
U GEZOCHT HEBT?



Verso

Commentaires

#5 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001637

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #6 INSCHENKER -



WELK INSTRUMENT WERKT NOOIT MEE?



Verso

Commentaires

#6 - version flamande

WWW.LUXEM.beer

PLEZANT GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001638

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- #7 DOORSBROUWER -

TWEE KANOUTERS KOMEN ELKAAR TEGEN IN HET BOS.
DAN VERTELT DE ENE KANOUTER DE ANDERE HET VOLGENDE VERHAAL:

IK HEB ER EEN. IK WOU DAT IK HEM HAD,
DAN WAS IN HEM KWALTE, MAAR IK HEB
HEM NIET RIJS HEB IK HEM MOG.



WAT HEEFT DEZE KANOUTER?



Verso

Commentaires

#7 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001636

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #8 NA-GISTER -

En zijn 3 vulkranen voor de vaten la chouffe.
Elke kraan heeft z'n eigen vultijd.



HOE LANG DUURT HET OM ÉÉN VAT MET LA CHOUFFE
TE VULLEN MET DE DRIE KRANEN SAMEN?



Verso

Commentaires

#8 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001640

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #9 DOORBROUWER -

HET IS TIJD OM DE BROUWERIJ TE SLUITEN.
DIEZE TELT 5 KAMERS EN IN TOTAAL 16 DEUREN.



HOE MOETEN WE LOPEN ALS WE ALLE DEUREN OP SLOOT WILLEN DOEN,
MAAR SLECHTS EEN KEER DOOR ELKE DEUR MOGEN LOPEN?



Verso

Commentaires

#9 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001641

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #10 NA-GISTER -

JN DE BOSSEN BOND ACHOUFFE WOONT EEN KLUIZENAAR
OP ZES DAGEN VAN DE WEEK LEGT HIJ
VRAAG OP DE ZEVENDE DAG SPREEKT HIJ ALTIJD DE WAARHEID.
DIT IS WAT HIJ ZEI OP DRIE OPEENVOLGENDE DAGEN:

DAG 1	DAG 2	DAG 3
"IK LIEG OP MAANDAG EN DINSDAG"	"VRIJDAG IS NIET VRIJDAG, DITSDAG OF ZONDAG"	"IK LIEG OP WOENSDAG EN VRIJDAG"

OP WELKE DAG SPREEKT DE KLUIZENAAR DE WAARHEID?



Verso

Commentaires

#10 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001642

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #11 DOORBROUWER -

EEN KAROUTER HEEFT DRIE ZAKKEN:
EEN MET HOPPLANTEN,
EEN MET KORIANDERPLANTEN
EEN MET HOP- EN KORIANDERPLANTEN.
OP DE ZAKKEN ZITTEN LABELS DIE DE INHOUD BESCHRIJVEN.
MAAR GEEN VAN DE LABELS ZIT OP DE GOEDE ZAK!



HOE KAN DE KAROUTER, DOOR SLECHTS UIT EEN ZAK
EEN PLANT TE PAKKEN, WETEN WAT ER IN ELK VAN DE ZAKKEN ZITT?



Verso

Commentaires

#11 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001643

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #12 DOORBROUWER -

IN HET MIDDEN VAN DE VLIJVER VAN BROUWERIJ ACHOUFFE
GROEIT EEN PRACHTIGE WATERLELIE.
DE WATERLELIE VERDUBBELT DAGELIJKS IN OPPERVLAKTE.
NA PRECIES TWINTIG DAGEN IS DE VLIJVER VOLLEGENS BEDEKT DOOR DE
WATERLELIE.



NA HOEVEEL DAGEN IS DE HELFT VAN DE VLIJVER
BEDEKT DOOR DE WATERLELIE?



Verso

Commentaires

#12 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001644

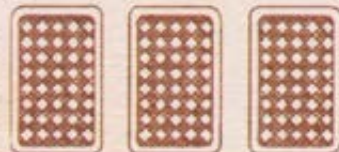
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #13 INSCHEKER -

En liggen drie speelkaarten op een rij op tafel.
Er ligt een twee rechts van een koning.
Links van een schoppen vind je een ruiten.
Een aas ligt links van een herten.
En een herten ligt links van een schoppen.



WELKE DRIE KAARTEN LIGGEN ER OP TAFEL?



Verso

Commentaires

#13 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001645

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #14 INSCHENKER -



WANNEER U NIET WEEET WAT IK BEN,
DAN BEN IK IETS.
MAAR WANNEER U WEEET WAT IK BEN,
DAN BEN IK NIETS MEER.



WAT BEN IK?



Verso

Commentaires

#14 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001646

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #15 DOORROUWER -

DIE KABOUTERS KOMEN UIT HET CAFE.
TWEE VAN HEN HEBBEN LA CHOUFFE GEDRONKEN.
TWEE HEBBEN CHOUFFE DOK GEDRONKEN
EN TWEE HEBBEN HOUBLON CHOUFFE GEDRONKEN



ALS EEN KABOUTER GEEN DOK HEEFT GEDRONKEN,
HEEFT HIJ OOK GEEN HOUBLON CHOUFFE GEDRO.
ALS HIJ GEEN LA CHOUFFE HEEFT GEDRONKEN,
HEEFT HIJ OOK GEEN CHOUFFE DOK GEDRO.

WAT HEEFT ELKE KABOUTER GEDRONKEN?



Verso

Commentaires

#15 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001647

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #16 DOORBROUWER -

VIER KADOUTERS ZITTEN VAST IN VIER STOELLEN.
ZE KUNNEN TOTAAL NIET BEWEGEN, ZELFS HUN HOOFD NIET.
ER KUNNEN ALLEEN NAAR VEREN KLIJEN.
ZE WETEN DAT ZE 2 RODE EN 2 WITTE MUTSEN OP HEBBEN.
MAAR NIET WIE WELKE KLEUR DRAGT
TUSSEN KADOUTER A EN B STAAT EEN Dikke MUUR.



EEN VAN DE KADOUTERS MOET ROEPEN WELKE KLEUR MUTS HIJ OP HEFT.
ER MAG NIET NIET ELKAAR GESPROKEN WORDEN.
NA 5 MINUTEN ROEPT EEN VAN DE KADOUTERS HET JUISTE ANTWOORD.

WELKE VAN DE KADOUTERS ROEPT DE KLEUR VAN ZIJN MUTS
EN HOE WEEET HIJ DAT?

Verso

Commentaires

#16 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001648

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #17 INSCHENKER -

WANNEER U DE GETALLEN VAN TEGENOVERLIGGENDE ZIJDEN
VAN EEN DOBBELSTEEN BIJ ELKAAR OPTELT KRIJGT U ALTIJD ZEVEN.
ZO OOK BIJ ALLE DOBBELSTENEN IN DE ONDERSTAANDE TWEE PAAREN.



HOEVEEL ZIJN DE BLINDE ZIJDEN DIE NAAR ELKAAR TOE
GERICHT ZIJN BIJ ELKAAR OPGETELD IN PAAR A EN B?



Verso

Commentaires

#17 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFIE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001649

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #18 DOE-GUSTATIE -

DIN ACHOUFFE STAAT DE KLEINE KAPEL VAN ST. JOSEPH.
PROBEER DE VORM VAN DE KAPEL TE VERDELEN IN
VIER IDENTIEKE STUKKEN.
(DEZE MOGEN OOK ONDERSTEGOVEN STAAN)



POSSITT... ER ZIJN 2 OPLOSSINGEN



Verso

Commentaires

#18 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001650

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #19 DOORBROUWER -

U IT EEN PAK VAN 52 KAARTEN LIGGEN ER VIER OP EEN BIJ OP TAFEL.

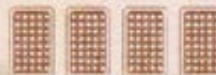
EEN KAART AAN DE LINKERKANT IS NOOIT GROTER DAN EEN KAART
AAN DE RECHTERKANT.

HET VERSCHIL TUSSEN DE 1STE EN 3DE KAART IS 8

ER LIGT GEEN AAS BIJ

ER LIGGEN GEEN PLAANKESKAMTEN BIJ
(KONINGIN, ROEF, ETC.)

HET VERSCHIL TUSSEN DE 2DE EN 4DE KAART IS 2



WELKE 4 KAARTEN LIGGEN ER OP TAFEL?



Verso

Commentaires

#19 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001651

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #20 DOORBROUWER -

J
N DE OORTHE BIJ ACHOUFFE LEVEN BEVERS.
DE STAART VAN EEN BEVER WEEGT 8 POND.
ZIJN KOP WEEGT NIET ZOVEEL ALS DE STAART PLUS
DE HELFT VAN HET GEWICHT VAN ZIJN LIJF.
HET LIJF WEEGT NIET ZO VEEL ALS
DE KOP EN STAART BIJ ELKAAR OPGETELD.



HOEVEEL WEEGT DE GEHELE BEVER?



Verso

Commentaires

#20 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001652

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #21 DOE-GUSTATIE -

Hoe kunt u, zonder uw pen van het papier te halen,
een streep zetten door alle negen waten la chouffe
door middel van vier rechte lijnen?



Verso

Commentaires

#21 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001653

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #22 INSCHENKER -

TWEE VADERS EN TWEE ZONEN GAAN SAMEN VISSEN
IN DE FORELLENVIJVER VAN ACHOUFFE.
ER WORDEN IN TOTAAL DRIE FORELLEN GEWANGEN.
VERVOLGENS HEEFT IEDER EEN HELE VIS OP Z'N BORD.



HOE KAN DIT?

Verso

Commentaires

#22 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001654

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #23 INSCHENKER -



IN DE Kelder van Brouwerij Achouffe is het
Aardewonker. Er bevinden zich gelukkig Lucifers,
Een Kaars, Een Fakkel, Een Ollielamp
En Een Open Haard.



WELKE STEEKT U ALS EERSTE AAN?



Verso

Commentaires

#23 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001655

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #24 DOORBROUWER -

U BENT IN DE ARDENNEN.

OP ZOEK NAAR BROUWERIJ ACHOUFFE.

OP EEN TWEEsplIJTING IN HET BOS KOMT U TWEE KARDOUTERS TEGEN WAARDAN ER

EEN ALTJD LIEST EN DE ANDER ALTJD DE WAARHEID SPREEKT.

U MAG MAAR EEN VAN DE KARDOUTERS VROEGEN NAAR DE WEG.



WELKE VRAAG MOET U STELLEN OM ER ZEKER VAN TE ZIJN

DAT U DE JUISTE WEG WORDT GEWEZEN?

Verso

Commentaires

#24 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001656

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #25 DOE-GUSTATIE -



EEN KABOETER WIL TIEN HOPPLANTEN IN ZIJN TUIN
PLAATSEN. HIJ WIL DEZE IN VIJF RIJEN HEBBEN,
MET IN ELKE RIJ VIER PLANTEN.



HOE MOET HIJ ZIJN HOPPLANTEN PLAATSEN?



Verso

Commentaires

#25 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001657

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #26 DOORBROUWER -

HIEROMDER STAAN TWEE BIJZONDERE FLESSEN CHOUFFE.
EEN VAN DEZE FLESSEN BEVAT LA CHOUFFE EN DE ANDER IS LEEG.
VERKONDEESTEL DAT U ALLEEN AAN DE HAND VAN DE TEKSTEN OP DE ETIKETTEN
KUNT ACHTERHALEN WELKE GEVULD IS.



IN WELKE FLES ZIT CHOUFFE?

Verso

Commentaires

#26 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001658

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #27 DOORBROUWER -

EEN EEKHOORN WIL NAAR DE TOP
VAN EEN 20 METER HOGE BOOM KLIMMEN
DIE NAAST BRASSERIE D'ACHOUFFE STAAT.

ELKE DAG KLIMT HIJ 5 METER OMHOOG.
MAAR 'S NACHTS GLIJDT HIJ WEER 4 METER NAAR BENEDEN.



NA HOEVEEL DAGEN HEeft DE EEKHOORN
DE TOP VAN DE BOOM BEREIKT?

Verso

Commentaires

#27 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001659

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

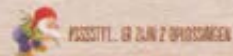
WWW.LUXEM.BEER

- #28 DOORBROUWER -

U STAAT NAAST DE GROTE BROUWKETEL VAN
BRASSERIE D'ACHOUFFE EN U HEEFT TWEE VATEN.



HOE KUNT U PRECIES 4 LITER AFMETEN
MET DEZE TWEE VATEN?



Verso

Commentaires

#28 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 01660

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #29 INSCHENKER -

U RIJDT MET DE BUS VAN HOUFFALIZE NAAR ACHOUFFE.
BIJ DE EERSTE HALTE STAPPEN ER 33 MENSEN IN.
BIJ DE TWEEDE HALTE STAPPEN ER NOG EENS 7 MENSEN IN
EN 11 MENSEN UIT.
BIJ DE DERDE HALTE STAPPEN ER 5 MENSEN UIT EN 2 IN.
NA 20 MINUTEN ARRIVEERT DE BUS IN ACHOUFFE.



WAT IS DE NAAM VAN DE CHAUFFEUR?



Verso

Commentaires

#29 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001661

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #30 DOE-GUSTATIE -

WIE VAN U KAN DE MEESTE WOORDEN MAKEN?
U MOET ALTIJD GEBRUIK MAKEN VAN DE LETTER IN HET MIDDEN.
DE ANDERE LETTERS HOEVEN NIET VERBODEN TE ZIJN.



Verso

Commentaires

#30 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001662

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #31 DOORBROUWER -

TWEE KABOUTERS HEBBEN ELK EEN EIGEN KAR
DE EEN VOL MET HOP DE ANDER VOL KORNBAND. DE BROUWER STELT EEN
WEDDENSCHAP VOOR:

"DEGENE VAN WIE ZIJN KAR ALS LAATSTE BIJ DE BROUWERIJ AANKOMT KRIJGT VAN
MIJ EEN DIC CHOUFFE CABEAU"

DE KABOUTERS DENKEN DAAR GEENS DIEP OVER NA ...ALS LAATSTET
DAN KRIJGEN ZE BEIDE EEN TIP INGEFLUUSTERS DOOR EEN WILDE OUDE KABOUTER,
WAARNA ZE PLOTS SNEEL NAAR BUITEN RENNEN



WAT WAS DE TIP VAN DE OUDE KABOUTER?



Verso

Commentaires

#31 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001663

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #32 INSCHENKER -

ER IS EEN PENIBELE SITUATIE ONTSTAAN
TIJDENS DE CHOUFFERIE!

IEMAND RIJDT OP EEN PAARD. DAARVOOR RIJDT EEN BRANDWEEERAUTO.
HIJ WORDT ACHTERVOLGD DOOR EEN HELIKOPTER. LINKS VAN HEM
RIJDT EEN SPORTWAGEN EN RECHTS BEVINDT ZICH EEN AFGROND.



HDE ZORGEN WE DAT IEDEREEN OP HETZELFDE MOMENT STOPT,
ZONDER TE BOTSSEN EN ZONDER ONDERLING TE COMMUNICEREN!



Verso

Commentaires

#32 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001664

Propriétaire : Yves CLAUDE

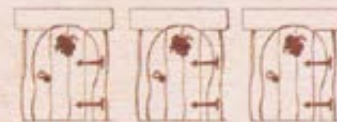
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #33 NA-GISTER -

ACHTER EEN VAN DRIE GESLOTEN DEUREN HEEFT EEN KADOUTER
EEN LA CHOUFFE VERSTOPT, EN U MAG RADEN ACHTER WELKE.

ECHTER NADAT U EEN DEUR GEKOZEN HEEFT, OPENT DE KADOUTER
EEN ANDERE DEUR EN LAAT ZIEN DAT ZICH DAARACHTER
GEEN FLES BEVINDT. U MAG NU NOGMAALS KIEZEN.



IS HET SLIMMER OM BIJ UW OORSPRONKELIJKE KEUZE
TE BLIJVEN OF OM NU VAN DEUR TE WISSELEN?



Verso

Commentaires

#33 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001665

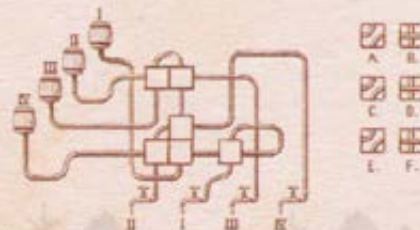
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #34 DOORBROUWER -

VERAND DE WATEN LA CHOUFFE, HOUBLEN CHOUFFE,
NYCE CHOUFFE EN CHOUFFE BOK MET DE JUSTE TAPKRANEN
DOOR MIDDEL VAN DE LOSSE PAPIELEN
WELK PAPIEEL MOET WAARD?



<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A	B
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	D
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E	F

Verso

Commentaires

#34 - version flamande

WWW.LUXEM.BEET

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001666

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEET

- #35 NA-GISTER -

D IN ONDERSTAAND BEELD ZIET U 15 CHOUFFE KABOUTERS.
HET BEELD IS VERDEELD IN DRIE VLAKKEN. ECHTER WANNEER DE TWEE
BOVENSTE VLAKKEN WORDEN OMGEKEERD ZIJN ER NOG MAAR 11
KABOUTERS! TEL MAAR NA!



WABLIEF? HOE KAN DAT?



Verso

Commentaires

#35 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001667

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #36 INSCHENKER -

LEES DEZE TEKST IN EEN KEER FOUTLOOS VOOR.
BIJ EEN FOUT MOET U OPNIEUW BEGINNEN.

DIT IS DIT PUZZEL
DIT IS IS PUZZEL
DIT IS HIDE PUZZEL
DIT IS JE PUZZEL
DIT IS NIEMAND PUZZEL
DIT IS ONGEVEER PUZZEL
DIT IS VEERTIG PUZZEL
DIT IS SECONDEN PUZZEL
DIT IS BEZIG PUZZEL
DIT IS HOUWT PUZZEL



LEES MI ELK DIERE WOORD VOOR.

Verso

Commentaires

#36 - version flamande

WWW.LUXEM.beer

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001668

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- #37 DOORBROUWER -

KAROUTER MARCEL EN ZIJN TWEE ZONEN
MOETEN EEN RIVIER OVERSTEEKEN.

ER IS SLECHTS ÉÉN KAND WELKE ENKEL HET GEWICHT
VAN DE VADER ALLEEN KAN DRAGEN OF HET GEWICHT
VAN DE BEIDE JONGENS SAMEN.



HOE KUNNEN ZE ALLE DRIE OP
EEN VEILIGE MANIER DE RIVIER OVERSTEEKEN?



Verso

Commentaires

#37 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001669

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #38 INSCHENKER -

EEN KAROUTER HEEFT EEN MIJNT
IN EEN FLES GESTOKEN EN DAARNA
EEN KURK OP DE FLES GEPLAATST.



HOE KUNT U DE MIJNT UIT DE FLES KRIJGEN
ZONDER DE KURK TE TREKKEN OF DE FLES TE BREKEN?



Verso

Commentaires

#38 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001670

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #39 NA-GISTER -

TWEE KABOUTERS STAAN BIJ EEN DEELS GEVULD WIT LA CHOUFFE ZONDER
DEKSEL.

"DIT VAT IS VOOR MEER DAN DE HELFT GEVULD" ZEGT DE EEN.
"NEE, DUBBELK VOOR MINDER DAN DE HELFT" ZEGT DE ANDER.

ZE HEBBEN GEEN METINGSINSTRUMENT, EN MOGEN
DOEK NIETS IN OF UIT HET VAT GIETEN.



HOE KUNNEN ZE ER ACHTER KOMEN
WIE VAN DE TWEE BELJK HEEFT?



Verso

Commentaires

#39 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001671

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #40 INSCHENKER -

Hoeveel driehoeken kunt u tellen
in deze verzameling puntmutsen?



Verso

Commentaires

#40 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001672

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #41 DOORBROUWER -

OP EEN Tafel staat een aantal glazen la chouffe.
en rond die tafel zit een aantal kabouterkes.

Wanneer alle glazen onder de kabouterkes zijn verdeeld
heeft een van de kabouterkes geen glas.

Wanneer twee kabouterkes een glas met elkaar delen
blijft er een glas over.



HOEVEEL GLAZEN EN KABOUTERS ZIJN ER?



Verso

Commentaires

#41 - version flamande

WWW.LUXEM.beEt

PLEZANT GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001673

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beEt

WWW.LUXEM.beEt

- #42. DOE-GUSTATIE -

DE KETTINGBRIEF:

DE EERSTE PERSOON SCHRIJFT EEN ZIN OP EEN STUKJE PAPIER
EN TOONT DEZE AAN DE TWEEDE.

DE TWEEDE PERSOON MOET DEZE ZIN UITTEKENEN OP EEN STUKJE PAPIER,
EN GEEFT DEZE VERVOLGENS DOOR.

DE DERDE PERSOON MOET NU MEER WADEN WAT DE ZIN WAS, DEZE OPSCHRIJVEN
EN WEEER TONEN AAN DE VOLGENDE. DIE ER WEEER EEN TEKENING VAN MAAKT.



GA NIET ZO LANG DOOR TOTDAT DE ZIN / TEKENING WEEER TERUG IS
BIJ DE EERSTE PERSOON EN ZIE HET RESULTAAT!



Verso

Commentaires

#42 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001674

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #43 DOE-GUSTATIE -

FORENSISCH TEKENEN

DE ENE PERSOON OMSCHRIJFT EEN BEPAALDE AFBEELDING OF FOTO
GEDURENDE ANDERHALVE MINUUT.

DE ANDERE PERSOON TEKENT WAT HEM OMSCHREVEN WORDT.
HIJ/ZIJ KAN DE ORIGINELE AFBEELDING NATUURLIJK NIET ZIEN!



DEGENE DIE HET BESTE DE OMSCHREVEN AFBEELDING WEEET NA TE TEKENEN WINT.



Verso

Commentaires

#43 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001675

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #44 DOE-GUSTATIE -

SPERVUUR:

VERDEEL UW GROEP IN TWEE TEAMS. ELKE RONDE WORDT ER UIT IEDER TEAM IEMAND GEKOZEN DIE IN EEN MINUUT ZOVEEL MOGELIJK VERSCHILLENDE OBJECTEN MOET TEKENEN. ELK OBJECT MAG MAAR EEN KEER SERRUKT WORDEN.

VERVOLGENS MOET DE BEST VAN HET TEAM ZOVEEL MOGELIJK VAN DIE OBJECTEN PROBEREN TE RAGEN. ELK GOED ANTWOORD IS EEN PUNT WAARD.

DE TEAMS SPELEN OM EN OM, NIET ZDLANG TOTDAAR IEDERBEEN GETEKEND HEeft.



HET TEAM MET DE MEESTE PUNTEN WINT



Verso

Commentaires

#44 - version flamande

WWW.LUXEM.BE.ET

PLEZANT GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001676

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.be.ET

WWW.LUXEM.BE.ET

- #45 DOE-GUSTATIE -

GEZAMENLIJK VERHAAL:

SCHRIJF ONDERSTAANDE WOORDEN ONDER ELKAAR OP EEN STUK PAPIER.
IEDER PERSOON VULT DE ZIN IN EN VORMT HET PAPIER OM ZODAT
DE VOLGENDE NIET KAN ZIEN WAT HIJ/ZEJ GESCHREVEN HEEFT.

(JONGENSNAAM)

(ONTMOETTE (MENS)NAAM)

(IN/BIJ/OP (PLEK))

(HIJ ZEI (INVULLEN) WAT HIJ ZEI)

(ZEJ ZEI (INVULLEN) WAT ZEJ ZEI)

(TOEN BEED HIJ.)

(DAARNA BEED ZEJ.)

(DAARDOOR GEBEURDE.)

NADELT ALLE ZINNEN ZIJN INGEVULD NIET U
UW GEZAMENLIJKE VERHAAL VOORLEZEN.

Verso

Commentaires

#45 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001677

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #46 ODE-GUSTATIE -

GROEIENDE HOPPLANTEN: (TWEE SPELERS)

TEKEN TWEE OF MEER STOPPEN OP EEN PAPIER. VERVOLGENS TEKENT U OM EN OM
EEN LIAJ EN EEN STIP VOLGENS DE VOLGENDE REGELS:

1

VERBIND TWEE STOPPEN MET ELKAND, OF EEN STIP MET ZICHZELF MET EEN CURVE

2

TEKEN VERVOLGENS EEN STIP OP DE MELNIEVE LIAJ.

3

ER MOGEN NIET MEER DAN DRIE LIAJEN UIT EEN STIP KOMEN. (ZIE VOORBEELD)



BEGINE: DIE GEEN LIAJ MEER KAN TEKENEN VERLIEST.

Verso

Commentaires

#46 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001678

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #47 DOE-GUSTATIE -

WOORDEN VINDEN
(TWEE OF MEER SPELERS)

SCHRIJF EERST GEZAMENLIJK 9 LETTERS NAAST ELKAAR OP
VERVOLGENS PROBEERT IEDEREEN HET LANGSTE WOORD UIT
DIE LETTERS TE CREEËREN. DEGENE DIE HET LANGSTE WOORD VERZINT
KRIJGT HET AANTAL GEBRUIKTE LETTERS IN PUNTEN.
SCHRIJF NU WEER 9 NIEUWE LETTERS OP VOOR DE VOLGENDE RONDE.

DEGENE DIE NA 5 RONDEN DE MEESTE PUNTEN HEEFT VERDAMLD WINT



Verso

Commentaires

#47 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001679

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #48 INSCHENKER -



WAT IS DIT?



Verso

Commentaires

#48 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001680

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #49 INSCHENKER -



HOE KAN ZEVEN
DE HELFT ZIJN
VAN TWAALF



PIJST... HET ANTWOORD LIGT
IN HET VERGE VERLEDEN.

Verso

Commentaires

#49 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001681

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #50 INSCHENKER -



WAT WAS WAS
VOORDAT WAS WAS WAS?



Verso

Commentaires

#50 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001682

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #51 DOORBROUWER -



MAAK DEZE SOM KLOPPEND DOOR
SLECHTS EEN STREEPJE TE ZETTEN.

$$5+5+5 = 550$$



Verso

Commentaires

#51 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001683

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #52 DOORBROUWER -



HAAL DE CIRKEL UIT HET 'GLAS' DOOR
SLECHTS TWEE LIJNEN TE VERPLAATSEN.



Verso

Commentaires

#52 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001684

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #53 DOORBROUWER -



MAAK VAN DEZE 5 VIERKANTEN 3 STUKS
DOOR SLECHTS 3 TAKKEN TE VERWIJDEREN.



Verso

Commentaires

#53 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001685

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #54 INSCHENKER -



DRAAI DEZE GEHELE PYRAMIDE VAN VATEN
LA CHOUFFE OM DOOR SLECHTS DRIE VATEN
TE VERPLAATSSEN.



Verso

Commentaires

#54 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001686

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #55 NA-GISTER -



WELKE REKENTEKENS MOET U TOEVOEGEN

OM VAN

6 6 6

7 TE MAKEN?



Verso

Commentaires

#55 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001687

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #56 DOORBROUWER -

DIN DE TAVERNE VAN LA CHOUFFE BESTELLEN EEN VADER
EEN MOEDER, EEN ZOON EN EEN DOCHTER,
EEN BROER EN EEN ZUS, EEN NEEF EN EEN NICHT
ÉN EEN OOM EN EEN TANTE KEDER EEN LA CHOUFFE.

ER WORDEN SLECHTS VIER GLAZEN NEERGEZET EN TOCH
KAN KEDEREEN TEVREDEN PROOSTEN.



HOE KAN DIT?

Verso

Commentaires

#56 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001688

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #57 DOORBROUWER -

EN INWONER VAN ACHOUFEE HEEFT 8 VLIJVERS EN 32 FORELLEN

HIJ HEEFT DEZE ZD VERDEELD DAT IN DE RIJEN 1 EN 3 EN
KOLommen A EN C TELKENS PRECIES TWAALF VISSEN ZITTEN.
DAN KRAJGT HIJ ER PLOTS 12 FORELLEN BIJ.

1	○ ○	○ ○	○ ○
	○ ○		○ ○
3	○ ○	○ ○	○ ○
	A		C

KAN HIJ ZIJN 44 FORELLEN WEEER ZD VERDELEN
DAT IN ELKE RIJ EN KOLOM EVENVEEL VISSEN ZITTEN?

Verso

Commentaires

#57 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001689

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #58 INSCHENKER -

TWEE KABOUTERS ZIJN HOP AAN HET OOGSTEN.
DE ENE KABOUTER HEEFT DRIE GROTE BERGEN HOP
BIJKEEN GERAAPT, DE ANDER ZEVEN KLEINE BERGJES.



ALS ZE HUN OOGST BIJ ELKAAR ZÖUDEN DOEN,
HOEVEEL BERGEN HOP HEBBEN DE KABOUTERS DAN?



Verso

Commentaires

#58 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001690

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #59 DOORBROUWER -

VIER KARBOUTERS WILLEN HET VELD WAAROP ZE HOP VERBOUWEN
EERLIJK VERDELEN, ZODAT ZE ALLE VIER EEN STUK GROND HEBBEN
VAN DEZELFDE VOORM, MET EVENVEEL HOPPLANTEN EROP.



HOE KUNNEN ZE HET LAND EERLIJK VERDELEN?



Verso

Commentaires

#59 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001691

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #60 INSCHENKER -



IK ZIT ACHTER IN DE TUIN, ACHTER IN HET GAZON.
IK VERSTOP ME AAN HET BEGIN VAN DE NACHT.
IK ZIT NIET IN DE WEEK, MAAR WEL IN DE MAAND.
EN IN DE WINTER EN LENTE,
MAAR WEER NIET IN DE HERFST OF ZOMER.



WAT BEN IK?



Verso

Commentaires

#60 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001692

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #61 DOORBROUWER -

DEN DE VOORRAADKAMER VAN BROUWERIJ ACHOUFFE
HANGT EEN GLOEILAMP EN BIJTEN DE KAMER
BEVINDEN ZICH DRIE SCHAKELAARS,
WAARVAN SLECHTS EEN DE LAMP BEDIENT
VAN BIJTENAF KUNT U NIET ZIEN OF DE LAMP BRANDT.



STEL UZ SLECHTS EEN KEER DE KAMER IN MAG OM TE ZIEN OF HET LICHT BRANDT,
HOE KUNT U ER DAN ACHTERKOMEN WELKE SCHAKELAAR HET LICHT BEDIENT?



Verso

Commentaires

#61 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001693

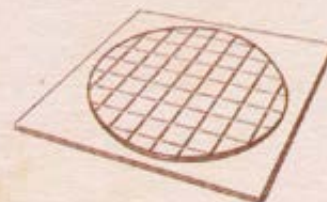
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #62 INSCHENKER -

 OP DE WATERPUT ACHTER DE BROUWERIJ
IN ACHOUFFE ZIT EEN ROND PUTDEKSEL.



WAAROM ZIJN PUTTEN, EN HUN DEKSELS, ALTIJD ROND?



Verso

Commentaires

#62 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001694

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #63 DOORBROUWER -

ER STAAN TWEE KRATTEN
IN HET MAGAZIJN VAN BROUWERIJ ACHOUFFE.
EEN KLEINE EN EEN GROTE.
DAARNAAST STAAN DRIE FLESSEN BIG CHOUFFE.



HOE KUNT U DE FLESSEN ZO VERDELEN
DAT IN BEIDE KRATTEN EEN ONEVEN AANTAL ZIJT?



PSSST... ER ZIJN 2 ANTWOORDEN MOGELIJK

Verso

Commentaires

#63 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton


Numéro : 001695

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #64 DOORBROUWER -

 OP TAFEL LIGGEN VIER KAARTEN
MET VERSCHILLENDE FIGUREN.



HOE ZORGT U DAT ALLE KAARTEN ONDERSTEBOVEN KOMEN TE LIGGEN
IN SLECHTS VIER BEURTEN, WAARBIJ IN ELKE BEURT
DRIE VERSCHILLENDE KAARTEN OMSGEDRAAID MOETEN WORDEN?



Verso

Commentaires

#64 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT
GEZELSCHAP



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001696

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- #65 INSCHENKER -



WELKE SOM MET ALS UITKOMST 100.
KUNT U MET VIJF VIJVEN MAKEN?

$$5555 = 100$$



Verso

Commentaires

#65 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002969

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 1 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

VOICI QUATRE CARTES
MONTRANT QUATRE LUTINS DIFFÉRENTS.



COMMENT FAIRE POUR QUE CES CARTES AIENT TOUTES LA TÊTE EN BAS ?
VOUS AVEZ QUE QUATRE TOURS, ET À CHAQUE TOUR, VOUS DEVEZ RETOURNER
TROIS CARTES DIFFÉRENTES.



Verso

Commentaires

#01 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002970

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 2 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

COMMENT POUVEZ-VOUS AJOUTER QUATRE
QUADRILATÈRES SUPPLÉMENTAIRES EN NE DÉPLAÇANT
QUE HUIT ALLUMETTES ?



Verso

Commentaires

#02 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002971

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 3 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

POURQUOI UN VERRE, MÊME S'IL EST EN CRISTAL,
SE CASSE-T-IL SEULEMENT LA DERNIÈRE FOIS
QU'IL TOMBE ?



Verso

Commentaires

#03 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002972

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 4 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

BIFFEZ DANS CE SCHEMA DOUZE NOMBRES DE MANIÈRE
À N'EN GARDER QUE QUATRE DANS CHAQUE RANGÉE ET DANS
CHAQUE COLONNE, ET À FAIRE EN SORTE QUE LE TOTAL DE
CES QUATRE NOMBRES RESTANTS SOIT TOUJOURS 20.

7	5	5	3	6	2
8	1	7	6	5	1
5	8	4	3	4	5
4	6	8	1	2	9
1	2	8	4	7	8
6	5	3	7	4	5



Verso

Commentaires

#04 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002973

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 5 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

CELUI QUI M'A FAIT, M'A VENDU.
CELUI QUI M'A ACHETÉ, NE M'UTILISE PAS.
ET CELUI QUI M'UTILISE, NE LE SAIT PAS.
QUE SUIS-JE ?



Verso

Commentaires

#05 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002974

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 6 - PATIENCE ET FERMENTATION -

UN LUTIN A UNE RESERVE PRIVEE DE CHOUFFE. OUI! GARDE
DANS UNE ARMOIRE EQUIPEE D'UNE SERRURE A CHIFFRES. POUR NE
PAS OUBLIER LE CODE, IL A NOTE CELUI-CI SOUS FORME LITTERALE.



REMPLACEZ LES LETTRES A, B, C, D ET E PAR LES CHIFFRES 1, 2, 3, 4 ET 5.
NE MANDER A CE QUE LE COMPTE SOIT EXACT



Verso

Commentaires

#06 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002975

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 7 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

QUEL BÂTIMENT A ACHOUFFEE EST
DESIGNÉ PAR CETTE ANAGRAMME ?

S B E R A I S R E

Verso

Commentaires

#07 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002976

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 8 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

UN FROID MATIN D'HIVER, UN LUTIN VOIT QUE DEUX FOIS
PLUS DE NEIGE EST TOMBÉE DANS LE JARDIN DE SON VOISIN QUE
DANS LE SIEN. COMMENT CELA EST-IL POSSIBLE ?



Verso

Commentaires

#08 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002977

Propriétaire : Yves CLAUDE

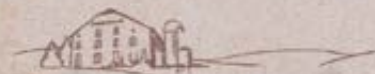
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 9 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

LE BONNET ROUGE D'UN LUTIN S'EST ENVOLE JUSQU'AU
TOIT DE LA BRASSERIE. LE LUTIN A PRIS UNE LONGUE ECHELLE ET
SE TROUVE MAINTENANT A MI-HAUTEUR DE CELLE-CI.

IL MONTE ENCORE TROIS ECHELONS PLUS IL EST PRIS DE VERTIGE
ET REDESCEND CINQ ECHELONS. IL RASSEMBLE ALORS TOUT SON
COURAGE ET MONTE SEPT ECHELONS. APRES UN MOMENT DE REPOS,
IL MONTE ENCORE SIX ECHELONS ET SAISIT SON BONNET.



COMBIEN D'ECHELONS COMPTE CETTE ECHELLE ?



Verso

Commentaires

#09 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002978

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 10 - PATIENCE ET FERMENTATION -

DANS L'ENTREPÔT DE LA BRASSERIE
IL SE PASSE PARFOIS DES CHOSSES ÉTRANGES.



QUELLE EST PAR EXEMPLE LA CASSE DE BOULONN LA PLUS HAUTE ?
LA CASSE A OU LA CASSE B ?



Verso

Commentaires

#10 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002979

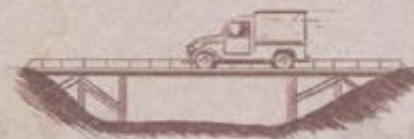
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 11 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

Avec sa voiture pleine de chouffe, un lutin a quitté la brasserie d'Achouffe pour se rendre à Aarvers. Avec sa cargaison, l'auto pèse 2.000 kilos. A mi-chemin de son voyage, il arrive à un vieux pont qui peut supporter au maximum deux tonnes. « Ça doit aller tout juste », pense le lutin et il s'engage sur le pont. Mais lorsqu'il se trouve au milieu de celui-ci, une colombe se pose sur le toit de sa voiture et pourtant, le pont ne s'effondre pas.



POURQUOI ?



Verso

Commentaires

11 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002980

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 12 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

A CÔTÉ DE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE
SE TROUVE UNE PETITE PLACE PAVÉE DE DALLES CARRÉES.



COMBIEN DE RECTANGLES CETTE PLACE COMPTE-T-ELLE EXACTEMENT ?
ATTENTION : UN CARRÉ EST UN RECTANGLE PARTICULIER.



Verso

Commentaires

#12 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002981

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 13 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

EN UTILISANT CES LETTRES UNE SEULE FOIS,
VOUS NE POUVEZ FORMER QU'UN SEUL MOT :

SLOMUETUN



Verso

Commentaires

#13 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002982

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 14 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

IL RESTE AU PATRON D'UN CAFÉ UNE RIG CHOUFFE
CONTENANT DE QUOI REMPLIR SIX VERRES. IL Y SIX LUTINS
DANS LE CAFÉ. OUI TOUS AIMERAIENT BOIRE UN VERRE.
MAIS ILS EXIGENT QU'IL RESTE ENCORE SUFFISAMMENT DE
BIÈRE DANS LA BOUTEILLE DE RIG CHOUFFE POUR REMPLIR
UN VERRE.



COMMENT LE PATRON POURRA-T-IL LES CONTENTER ?



Verso

Commentaires

#14 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002983

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 15 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

LORS DE LA GRANDE CHOUFFERIE, UN BARMAN VEUT SAVOIR LA QUANTITÉ DE BIÈRE QUE L'ON A DÉJÀ DUE DANS UN GRAND FÛT. AVANT LE DÉBUT DE LA FÊTE, LE FÛT PLEIN DE BIÈRE PESAIT 230 KILOS. DU FAIT QUE LE FÛT NE PÈSE PLUS QUE 120 KILOS, IL CONCLUT QUE LA MOITIÉ DE LA BIÈRE A DÉJÀ ÊTE DUE.



QUEL EST LE POIDS DU FÛT VIDE ?



Verso

Commentaires

#15 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002984

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 16 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

UN LUTIN PRETEND QU'IL PEUT PRENDRE L'AVENIR.

« L'ANNEE 2027 SERA PLEINE
DE MALHEURE, CAR ELLE COMMENCE
UN VENDREDI TREIZE ! »



OSERIEZ-VOUS COMMENCER UNE TELLE ANNEE PAR UN
JOYEUX REVEILLON ?



Verso

Commentaires

#16 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002985

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 17 - LA BEVINETTE DU BRASSEUR -

QUELQUES LUTINS ONT PASSÉ ENSEMBLE UNE AGREABLE SOIRÉE AU CAFE.
LA PLUPART D'ENTRE EUX SONT DÉJÀ VENTRÉS, SI BIEN QU'IL NE RESTE
PLUS QUE TROIS LUTINS. SUR LA TABLE SE TROUVENT ENCORE SEPT
BOUTEILLES PLEINES DE LA CHOUFFE, AINSI QUE SEPT BOUTEILLES À MOITIÉ
REMPLIES ET SEPT BOUTEILLES VIDES.



COMMENT POURRONT-ILS ÉQUILIBREMENT RÉPARTIR ENTRE EUX LA BIÈRE
RESTANTE, SANS TRANCHER DE LA BIÈRE ?



Verso

Commentaires

#17 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002986

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 18 - PATIENCE ET FERMENTATION -

NOTRE BRASSEUR A DÉCIDÉ D'AJOUTER DE NOUVEAUX INGRÉDIENTS
À LA BIÈRE FRIJITÉE QU'IL PRÉPARE. IL NE VEUT PAS LIVRER SES SECRETS
MAIS IL A PEUR DE LES OUBLIER. IL A DONC IMAGINÉ QUELQUES PHRASES
ENIGMATIQUES POUR S'EN SOUVENIR. PARVIENDREZ-VOUS DÉCOUVRIR LES
INGRÉDIENTS QUI S'Y TROUVENT CACHÉS ?

JE VOUS DIRAI SI NICOLE VIENT CE SOIR.
IL N'EN FERA PAS CAS SI SON PÈRE NE LUI ORDONNE PAS.
LA PLAGE DE COPACABANA NE PLAÎT PAS À TOUT LE MONDE.
APRÈS AVOIR MÛREMENT RÉFLÉCHI, IL A FINI PAR SE MARIER.
CE LUTIN NE M'EMPÊCHERA PAS DE PARTIR.
L'ESPOIR EST NÉCESSAIRE AU CŒUR DE L'HOMME.



Verso

Commentaires

#18 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.beEt

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002987

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beEt

WWW.LUXEM.beEt

- 19 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

EXERCÉZ-VOUS D'ABORD POUR SAVOIR COMMENT VOUS BEVEZ.
PLACER TROIS PIÈCES DE MONNAIE SUR LE BORD D'UN VERRE. RETIENEZ-LES
ET METTEZ-Y D'ABORD UN BILLET DE BANQUE. SUR LEQUEL VOUS PLACER
ENSUITE LES TROIS PIÈCES DE MONNAIE.



COMMENT POUVEZ-VOUS MAINTENANT RETIENIR LE BILLET DE BANQUE SANS
TOUCHER LES PIÈCES DE MONNAIE ET SANS LES FAIRE TOMBER ?



Verso

Commentaires

19 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002988

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 20 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

Sur la table se trouvent seize pièces de monnaie,
réparties sur quatre colonnes et quatre rangées.
Quelles sont les huit pièces de monnaie que vous devez retourner
pour obtenir dans chaque rangée et dans chaque colonne un
nombre pair de pièces côté face ?



Verso

Commentaires

#20 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002989

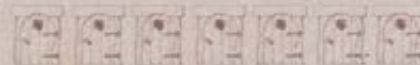
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 21 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

Sur le terrain de la brasserie d'ACHOUFFE se
trouvent sept granges de malt. Et dans chacune vivent
sept chats. Chacun de ces chats attrape sept souris. Chaque
souris, si elle était restée en vie, aurait mangé sept unités
de malt. Chaque unité de malt produit sept portions
de moût de malt.



COMBIEN DE PORTIONS DE MOÛT DE MALT LES CHATS
ONT-ILS SAUVÉES ?



Verso

Commentaires

#21 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002990

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 22 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

COMMENT DEVEZ-VOUS POSER LA BANDE REPRÉSENTANT
LES LUTINS, POUR QUE CEUX-CI SEMBLent MONTER LES CHEVAUX ?



Verso

Commentaires

#22 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002991

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 23 - PATIENCE ET FERMENTATION -

Un lutin a 22 gants dans un tiroir :
cinq paires de gants rouges, quatre paires de gants jaunes
et deux paires de gants verts. Comme il fait encore
noir lorsqu'il veut sortir, il ne peut distinguer la couleur
des gants.



COMBIEN DE GANTS DOIT-IL PRENDRE HORS DU TIROIR POUR ETRE
SÛR D'AVOIR AU MOINS UNE SEULE PAIRE DE GANTS ASSORTIS ?



Verso

Commentaires

#23 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002992

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 24 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

PLACEZ SIX VERRES DE CHOUFFE. LES UNS À CÔTÉ
DES AUTRES, DONT TROIS DEBOUT ET TROIS À L'ENVERS.
PRENEZ DEUX VERRES ET RETOURNEZ-LES.



SI VOUS RETOURNEZ CHAQUE FOIS DEUX VERRES PAR COUP,
PARVIENDREZ-VOUS À METTRE TOUTS LES VERRES DEBOUT ?
ET À L'ENVERS ?



Verso

Commentaires

#24 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002993

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 25 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN VER SE TROUVE À LA PREMIÈRE PAGE DU 1ER VOLUME DE L'ENCYCLOPÉDIE DES LUTINS, QUI COMPTE CINQ VOLUMES, ET IL SE FAIT UN CHEMIN EN MANGEANT JUSQU'À LA DERNIÈRE PAGE DU 5^{ME} VOLUME. CHAQUE VOLUME A UNE ÉPAISSEUR DE 16 CENTIMÈTRES, Y COMPRIS LES COUVERTURES AVANT ET ARRIÈRE, QUI ONT CHAQUE UNE ÉPAISSEUR D'UN DEMI-CENTIMÈTRE.



QUELLE DISTANCE LE VER A-T-IL PARCOURUE ?



Verso

Commentaires

#25 - version francophone (A)



Recto

Fiche d'inventaire

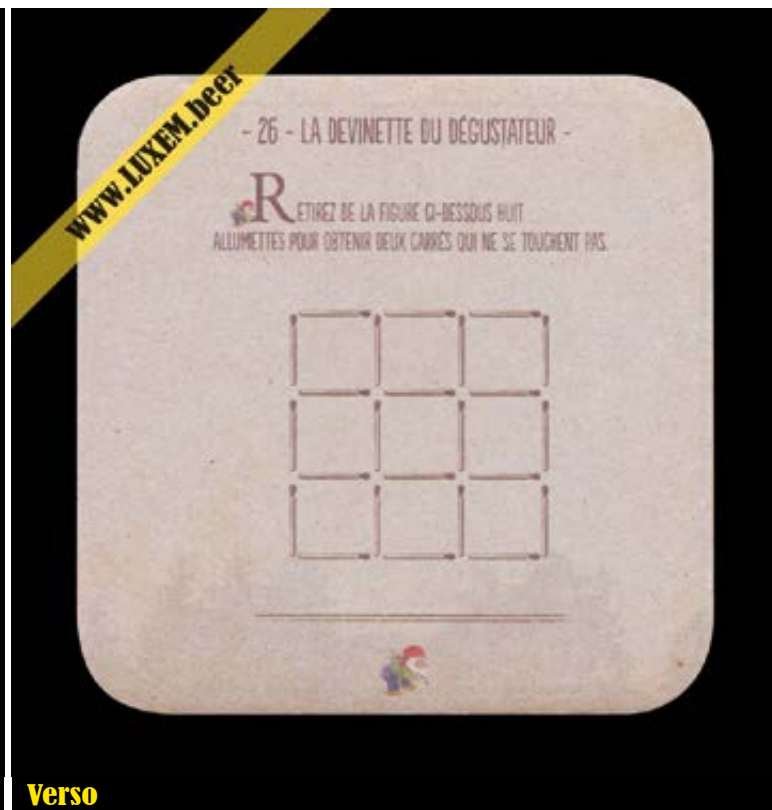
Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002994

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

#26 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002995

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- 27 - PATIENCE ET FERMENTATION -

VRAI OU FAUX ?

« LA PROBABILITÉ QUE TROIS PIÈCES DE MONNAIE PRÉSENTENT TOUTES LES TROIS LE CÔTÉ PILE OU LE CÔTÉ FACE, EST ÉGALE SUR DEUX OU MOITIÉ-MOITIÉ. CAR CHAQUE FOIS QUE VOUS LANCEZ TROIS PIÈCES DE MONNAIE, IL Y EN A AU MINIMUM TOUJOURS DEUX QUI PRÉSENTENT LE MÊME CÔTÉ (DEUX FOIS PILE OU DEUX FOIS FACE); CELA SIGNIFIE QUE C'EST LA TROISIÈME PIÈCE QUI DÉTERMINE SI TOUTES LES TROIS PRÉSENTERONT LE MÊME CÔTÉ. CETTE PIÈCE N'AVANT QUE DEUX FACES, LA PROBABILITÉ EST DONC MOITIÉ-MOITIÉ. »



CETTE ASSERTION EST-ELLE EXACTE ?



Verso

Commentaires

#27 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002996

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 28 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

Faites regarder ce cerf dans
l'autre sens, en déplaçant une seule allumette.
Vous pouvez faire bouger l'image.



Verso

Commentaires

#28 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002997

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 29 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

C'EST LE PETIT CHIEN FAIT
D'ALLUMETTES AIME QU'ON LUI CARESSE LE VENTRE.



COMMENT POUVEZ-VOUS LE METTRE SUR SON DOS, JUSTE EN
DÉPLAÇANT DEUX ALLUMETTES ?



Verso

Commentaires

#29 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002998

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 30 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ON M'APPELLE. ON ME RECLAME. ON PRIE POUR
M'AVOIR. ET QUAND J'ARRIVE. ON ME FUIT ET ON MINJURE.



QUI SUIS-JE ?



Verso

Commentaires

#30 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002999

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 31 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

COMBIEN DE FLECHES VOUS FAUT-IL POUR,
OBTENIR LE SCORE DE 100 ?



Verso

Commentaires

#31 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003000

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 32 - PATIENCE ET FERMENTATION -

COMMENT FAITES-VOUS « CENT » DE SIX « NEUF » ?

999999

Verso

Commentaires

#32 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003001

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 33 - LA DEWINETTE DU DÉGUSTATEUR -

EN SE PROMENANT DANS LES BOIS PRÈS D'ACHOUFFE,
UN LUTIN Y VOIT UN ÉTRANGE OBJET.
IL EN FAIT UN DESSIN MONTRANT L'OBJET VU DE FACE ET UN
AUTRE QUI LE MONTRÉ VU D'EN HAUT.



SUR BASE DE CES DEUX DESSINS, POUVEZ-VOUS DESSINER
L'OBJET EN PERSPECTIVE ?



Verso

Commentaires

#33 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003002

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 34 - PATIENCE ET FERMENTATION -

Monsieur Lutin et Madame Lutin se rencontrent.
« JE SUIS MONSIEUR LUTIN » dit le lutin qui porte le
bonnet rouge.
« JE SUIS MADAME LUTIN » dit le lutin qui porte le bonnet
jaune. Et tous les deux se mettent à rire. Parce qu'il y
a moins l'un des deux ment.



POUVEZ-VOUS EN DÉCOUVRIR LA COULEUR DU BONNET DE
CHAQUE LUTIN ?



Verso

Commentaires

#34 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003003

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 35 - PATIENCE ET FERMENTATION -

DANS LA CAVE DE LA BRASSERIE SE TROUVENT HUIT PORTES,
CHACUNE AVEC SA PROPRE CLÉ. MAIS CES HUIT CLÉS NE SONT
MALHEUREUSEMENT PAS NUMÉROTÉES.



EN ESSAYANT CHAQUE FOIS UNE CLÉ AU HASARD, COMBIEN DE
TENTATIVES VOUS FAUDRA-T-IL AU MAXIMUM POUR OUVRIE
TOUTES LES PORTES ?



Verso

Commentaires

#35 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003004

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 36 - TIENCE ET FERMENTATION -

UNE FAMILLE DE LUTINS TIEND UNE RELATION.
UN GRAND-PÈRE, UNE GRAND-MÈRE, DEUX PÈRES, DEUX MÈRES,
QUATRE ENFANTS, UN FRÈRE, DEUX SŒURS, DEUX FILS, DEUX
FILLES, UN BEAU-PÈRE, UNE BELLE-MÈRE ET UNE BELLE-FILLE SE
TROUVENT ENSEMBLE.



COMBIEN CES LUTINS SONT-ILS AU TOTAL, SACHANT QUE LES
DEUX MOITIÉS D'UNE RELATION SONT PRÉSENTES CHAQUE FOIS
D'UN EXEMPLE - TANT LE PÈRE QUE LE FILS ?



Verso

Commentaires

#36 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003007

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 39 - PATIENCE ET FERMENTATION -

UN LUTIN VEUT CONSTRUIRE UNE MAISON AVEC UNE FENÊTRE
DANS CHAQUE MUR ET CHAQUE FENÊTRE DONNANT SUR LE SOL



EST-IL POSSIBLE DE CONSTRUIRE UNE TELLE MAISON ?



Verso

Commentaires

#39 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003008

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 40 - PATIENCE ET FERMENTATION -

IL Y A TROIS GROSSESSES DE HOUBLON DANS TOUT LE PAYS. ET POURTANT, LE BRASSEUR D'AGNOUFFE A BESOIN DE 12 SACS DE HOUBLON POUR TERMINER SON BRASSIN. IL S'ADRESSE A TROIS GROSSESSES DE SES AMIS.

LE PREMIER LUI VEND CE QU'IL A RESTE.
LE DEUXIEME, LES 2/3 DE CE QU'IL A LIVRE LE PREMIER.
LE DERNIER LUI VEND 2 SACS.

COMBIEN RESTAIT-IL DE SACS AU PREMIER GROSSESTE ?



Verso

Commentaires

#40 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003009

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 41 - PATIENCE ET FERMENTATION -

DEPUIS SA NAISSANCE, LE LUTIN MARCEL REÇOIT À CHAQUE ANNIVERSAIRE UN GÂTEAU AVEC UN NOMBRE DE BOUGIES ÉGAL À SON ÂGE. IL A DÉJÀ SOUFFLÉ 210 BOUGIES.



QUEL ÂGE A LE LUTIN MARCEL ?

Verso

Commentaires

#41 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003010

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 42 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

QUELLES SONT LES TROIS FRUITES DANS CETTE PHRASE ?



Verso

Commentaires

#42 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002056

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 43 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

S : CINQ LUTINS PEUVENT CUEILLIR CINQ PLANTES DE
CORIANDRE EN CINQ SECONDES. COMBIEN DE LUTINS
PEUVENT AINSI CUEILLIR 50 PLANTES DE CORIANDRE
EN UNE MINUTE ?



Verso

Commentaires

#43 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002057

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 44 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

DANS LES BOIS AUTOUR D'ACHOUFFE,
VOUS TROUVEZ DES OISEAUX ET DES QUADRUPÈDES.



COMBIEN D'OISEAUX ET COMBIEN DE QUADRUPÈDES AVEZ-VOUS
VUS, SI VOUS AVEZ COMPTÉ 36 TÊTES ET 100 PATTES ?



Verso

Commentaires

#44 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002058

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 45 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

PENDANT LA GRANDE CHOUFFÈRE, LES LUTINS AIMENT FAIRE UNE RONDE, POUR LAQUELLE CHAQUE LUTIN EST ENTOURÉ DE DEUX LUTINS QUI EUX, SONT DU MÊME SEXE.



COMBIEN DE FEMMES Y A-T-IL DANS LA RONDE, LORSQUE
CELLE-CI COMPTE DOUZE HOMMES ?



ATTENTION : DEUX REVERSES SONT POSSIBLES.

Verso

Commentaires

#45 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002059

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 46 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

DERRÈRE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE SE TROUVE UN VIEUX
MOULIN À EAUX DONT L'INTÉRIEUR COMPTE NEUF ENGRENAGES
FORMANT UNE BOUCLE FERMÉE



COMMENT FAIRE POUR QU'EN FAISANT TOURNER L'ENGRENAGE
X, L'ENGRENAGE Y TOURNE DANS LE SENS DES AIGUILLES
D'UNE MONTRE ?



Verso

Commentaires

#46 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002060

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 47 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

QUEL EST LE TOTAL DE TOUTES LES FACES CACHÉES
DE CETTE TOUR DE DÉS ?



Verso

Commentaires

#47 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002061

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 48 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

Deux lutins se sont par erreur enfermés dans la cave de la brasserie. Il y a bien une fenêtre, mais celle-ci est trop haute pour que les lutins puissent l'atteindre. Même si l'un monte sur les épaules de l'autre, ils essaient de creuser un tunnel, mais après quelques heures de travail, ils abandonnent car cela prend trop de temps. Pourtant, ils réussissent à quitter la cave !



COMMENT ?



Verso

Commentaires

#48 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002062

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 49 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN VEUT APPORTER UNE PAGE D'UN JOURNAL
POUR LA MONTRER À SON AMI. IL DÉCROCHE LA PAGE DU JOURNAL
ET LA PLIE EN DEUX POUR LA PORTER PLUS FACILEMENT.



PEUT-IL PLIER LA PAGE ENCORE DIX FOIS EN DEUX POUR
GAGNER DE LA PLACE ?



Verso

Commentaires

#49 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002063

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 50 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

ON A BESOIN D'UNE NOUVELLE CHAÎNE POUR FERMER
LA CLÔTURE DE LA BRASSERIE D'ACHOUFFÉE.
LE FORGERON A ENCORE CINQ MORCEAUX DE CHAÎNE.



COMMENT PEUT-IL EN FAIRE UNE CHAÎNE D'UN SEUL TENDANT
EN SOLIDANT SEULEMENT TROIS MAILLONS ?



Verso

Commentaires

#50 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002064

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- 51 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN POSSÈDE UNE BOTTE PLEINE DE CORDES.
LAQUELLE DE CES CINQ BOUCLES DOIT-IL COUPER POUR QUE
LES AUTRES SOIENT LIBRES ?



Verso

Commentaires

#51 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002065

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 52 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN A ATTRAPÉ DES LUCIOLES AU BORD
DE L'Étang DE LA BRASSEUR. IL LES A ENFERMÉES DANS UNE
BOUTEILLE QU'IL A PLACÉE SUR UNE BALANCE.



QUAND LA BALANCE INDIQUE-T-ELLE LE PLUS GRAND POIDS : QUAND LES
LUCIOLES SE TROUVENT SUR LE FOND DE LA BOUTEILLE OU QUAND ELLES
VOLENT DANS LA BOUTEILLE ?



Verso

Commentaires

#52 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002066

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 53 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

QUEL ARROSOIR PEUT CONTENIR
LA PLUS GRANDE QUANTITÉ D'EAU ?



Verso

Commentaires

#53 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002067

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 54 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

EN SE LANÇANT DES BOULES DE NEIGE, TROIS LUTINS TOUCHENT
UNE VITRE AVEC UNE BOULE DE NEIGE. LES NUMÉROS DES IMPACTS
CORRESPONDENT À CEUX DE LEURS BONNETS.



QUI EST LE PREMIER À AVOIR TOUCHÉ LA VITRE ?



Verso

Commentaires

#54 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002068

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 55 - PATIENCE ET FERMENTATION -

LA CUVE DE FERMENTATION DANS
LA BRASSERIE D'ACHOUFFÉ EST SUR LE POINT D'ÊTRE OUVERTE.



POUVEZ-VOUS PRÉDIRE À QUEL NIVEAU LA BIÈRE SE TROUVERA DANS
CHAQUE TUBE VERTICAL, APRÈS OUVERTURE DE LA VANNE ?



Verso

Commentaires

#55 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002069

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 56 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

DANS LA CAVE DE LA BRASSERIE, 10 CIERGES
SONT ALLUMES. UN LUTIN EN SOUFFLE 3.



COMBIEN DE CIERGES SUBSISTERONT-ILS ?



Verso

Commentaires

#56 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002070

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 57 - LA DEVINETTE DU SEIVEUR -

DES SCIENTIFIQUES ONT PROUVE QUE LES CASTORS DES ARDENNES
ONT PLUS DE POILS D'UN CÔTÉ QUE DE L'AUTRE.
D'AUTRES PENSENT QUE C'EST PARCE QUE LE SOL, SUR LEQUEL ILS
DORMENT, EST FROID.



DE QUEL CÔTÉ LES CASTORS ONT-ILS LE PLUS DE POILS ?

Verso

Commentaires

#57 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002071

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 58 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ENIGME ORTHOGRAPHIQUE :

JE PARAIS DEUX FOIS EN ÉTÉ,
UNE FOIS EN HIVER, UNE FOIS EN AUTOMNE,
UNE FOIS AU PRINTEMPS,
ET POURTANT, CE QUI ÉTONNE,
QUE QUEL QUE SOIT LE TEMPS,
ON NE ME VOIT QUE DEUX FOIS DANS L'ANNÉE.

Verso

Commentaires

#58 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002072

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 59 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

QU'EST-CE QUI A UN COL,
MAIS PAS DE TÊTE ?



Verso

Commentaires

#59 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002073

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 60 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



LORSQUE LE LUTIN MALCOLM AVANT DEUX ANS, SON PETIT
FRÈRE AVAIT QUE LA MOITIÉ DE SON ÂGE.
AUJOURD'HUI MALCOLM VIENT D'AVOIR 73 ANS.

?



QUEL ÂGE SON FRÈRE CADET A-T-IL MAINTENANT ?



Verso

Commentaires

#60 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002074

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 61 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



COMMENT PEUT-ON ÉCRIRE 180
AVEC SIX 9 ?

?



Verso

Commentaires

#61 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002075

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 62 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



VOUS JETEZ MON CÔTÉ EXTERIEUR PLUS FORTES OUIE.
LE CÔTÉ INTERIEUR - ENSUITE, VOUS MANGEZ LE CÔTÉ
EXTERIEUR PLUS JETEZ MON CÔTÉ INTERIEUR.

?



QUE SUIS-JE ?



Verso

Commentaires

#62 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002076

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 63 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

EN ALLANT AU BOIS, JE L'AI ATTRAPEE.
JE ME SUIS ASSIS, ET JE L'AI CHERCHEE.
JE L'AI REPRIS À LA MAISON, PARCE QUE
JE NE POUVAIS PAS LA TROUVER.



Verso

Commentaires

#63 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

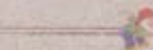
Numéro : 002077

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 64 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



QUEL EST LE MOIS AU COURS DUQUEL
LES LUTINS D'ACHOUFFE DORMENT
LE MOINS ?

?



Verso

Commentaires

#64 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

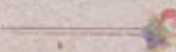
Numéro : 002078

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 65 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



QU'EST-CE QUI GOÛTE MIEUX
QU'ELLE NE SENT ?



Verso

Commentaires

#65 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002079

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 66 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ELLE EST FAITE DE BOIS, MAIS ON
NE PEUT LA SCIER.



DE QUI S'AGIT-IL ?

Verso

Commentaires

#66 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004075

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 1 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

VOICI QUATRE CARTES
MONTRANT QUATRE LUTINS DIFFÉRENTS.



COMMENT FAIRE POUR QUE CES CARTES AIENT TOUTES LA TÊTE EN BAS ?
VOUS AVEZ QUATRE TOURS, ET À CHAQUE TOUR, VOUS DEVEZ RETOURNER
TROIS CARTES DIFFÉRENTES.



Verso

Commentaires

#01 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004076

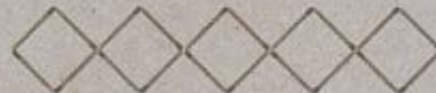
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 2 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

COMMENT POUVEZ-VOUS AJOUTER QUATRE
QUADRILATÈRES SUPPLÉMENTAIRES EN NE DÉPLAÇANT
QUE HUIT ALLUMETTES ?



Verso

Commentaires

#02 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004077
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 3 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

POURQUOI UN VERRE, MÊME S'IL EST EN CRISTAL,
SE CASSE-T-IL SEULEMENT LA DERNIÈRE FOIS
QU'IL TOMBE ?



Verso

Commentaires

#03 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004078

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- 4 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

BIFFEZ DANS CE SCHEMA DOUZE NOMBRES DE MANIERE
A N'EN GARDER QUE QUATRE DANS CHAQUE RANGEE ET DANS
CHAQUE COLONNE. ET A FAIRE EN SORTE QUE LE TOTAL DE
CES QUATRE NOMBRES RESTANTS SOIT TOUJOURS 20.

7	5	5	3	6	2
8	1	7	6	5	1
5	8	4	3	4	5
4	6	8	1	2	9
1	2	8	4	7	8
6	5	3	7	4	5



Verso

Commentaires

#04 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004079

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 5 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

CELUI QUI M'A FAIT, M'A VENDU.
CELUI QUI M'A ACHETÉ, NE M'UTILISE PAS.
ET CELUI QUI M'UTILISE, NE LE SAIT PAS.
QUE SUIS-JE ?



Verso

Commentaires

#05 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004080

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 6 - PATIENCE ET FERMENTATION -

UN LUTIN A UNE RESERVE PRIVEE DE CHOUFEE. C'EST LA
DANS UNE ARMOIRE EQUIPEE D'UNE SERRURE A CHIFFRES. POUR NE
PAS OUBLIER LE CODE, IL A NOTE CELUI-CI SOUS FORME LITTERALE.



REMPLACEZ LES LETTRES A, B, C, D ET E PAR LES CHIFFRES 1, 2, 3, 4 ET 5.
DE MANIERE A CE QUE LE COMPTE SOIT EXACT.



Verso

Commentaires

#06 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004081

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 7 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



QUEL BÂTIMENT A ACHOUFFE EST
DÉSIGNÉ PAR CETTE ANAGRAMME ?

S B E R A I S R E



Verso

Commentaires

#07 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004082
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 8 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

UN FROID MATIN D'HIVER, UN LUTIN VOIT QUE DEUX FOIS
PLUS DE NEIGE EST TOMBÉE DANS LE JARDIN DE SON VOISIN QUE
DANS LE SIEN. COMMENT CELA EST-IL POSSIBLE ?



Verso

Commentaires

#08 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004083

Propriétaire : Yves CLAUDE

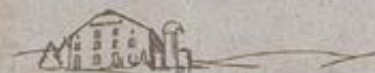
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 9 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

LE BONNET ROUGE D'UN LUTIN S'EST ENVOLE JUSQU'AU
TOIT DE LA BRASSERIE. LE LUTIN A PRIS UNE LONGUE ECHELLE ET
SE TROUVE MAINTENANT A MI-HAUTEUR DE CELLE-CI.

IL MONTE ENCORE TROIS ECHELONS PLUS IL EST PRIS DE VERTIGE
ET REDESCEND CINQ ECHELONS. IL RASSEMBLE ALORS TOUT SON
COURAGE ET MONTE SEPT ECHELONS. APRES UN MOMENT DE REPOS,
IL MONTE ENCORE SIX ECHELONS ET SAISIT SON BONNET.



COMBIEN D'ECHELONS COMPTE CETTE ECHELLE ?



Verso

Commentaires

#09 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004084

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 10 - PATIENCE ET FERMENTATION -

DANS L'ENTREPÔT DE LA BRASSERIE
IL SE PASSE PARFOIS DES CHOSES ÉTRANGES.



QUELLE EST PAR EXEMPLE LA CAISSE DE HOUBLON LA PLUS IMITE ?
LA CAISSE A OU LA CAISSE B ?



Verso

Commentaires

#10 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004085
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 11 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

Avec sa voiture pleine de chouffe, un lutin
a quitté la brasserie d'Achouffe pour se rendre à Anvers.
Avec sa cargaison, l'auto pèse 2.000 kilos. A mi-chemin de son voyage,
il arrive à un vieux pont qui peut supporter au maximum deux tonnes.
« Ça doit aller tout juste » pense le lutin et il s'engage sur le
pont. Mais lorsqu'il se trouve au milieu de celui-ci, une colombe
se pose sur le toit de sa voiture et pourtant, le pont ne
s'effondre pas.



POURQUOI ?



Verso

Commentaires

11 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004086
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 12 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

A CÔTÉ DE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE
SE TROUVE UNE PETITE PLACE PAVÉE DE DALLES CARRÉES.



COMBIEN DE RECTANGLES CETTE PLACE COMPTE-T-ELLE EXACTEMENT ?
ATTENTION : UN CARRÉ EST UN RECTANGLE PARTICULIER.



Verso

Commentaires

#12 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004087

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 13 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

EN UTILISANT CES LETTRES UNE SEULE FOIS,
VOUS NE POUVEZ FORMER QU'UN SEUL MOT :

SLOMUETUN



Verso

Commentaires

#13 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004088

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 14 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

L RESTE AU PATRON D'UN CAFE UNE BIG CHOUFFE
CONTENANT DE QUOI REMPLIR SIX VERRES. IL Y SIX LUTINS
DANS LE CAFE. QUI TOUS AIMERAIENT BOIRE UN VERRE.
MAIS ILS EXIGENT QU'IL RESTE ENCORE SUFFISAMMENT DE
BIERE DANS LA BOUTEILLE DE BIG CHOUFFE POUR REMPLIR
UN VERRE.



COMMENT LE PATRON POURRA-T-IL LES CONTENTER ?



Verso

Commentaires

14 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFIE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004089

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 15 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

LORS DE LA GRANDE CHOUFFIERIE, UN BARMAN VEUT SAVOIR LA QUANTITÉ DE BIÈRE QUE L'ON A DÉJÀ BUE DANS UN GRAND FÛT. AVANT LE DÉBUT DE LA FÊTE, LE FÛT PLEIN DE BIÈRE PESAIT 230 KILOS. DU FAIT QUE LE FÛT NE PÈSE PLUS QUE 120 KILOS, IL CONCLUT QUE LA MOITIÉ DE LA BIÈRE A DÉJÀ ÉTÉ BUE.



QUEL EST LE POIDS DU FÛT VIDE ?



Verso

Commentaires

#15 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004090
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 16 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

UN LUTIN PRÉTEND QU'IL PEUT PRÉDIRE L'AVENIR.

« L'ANNÉE 2027 SERA PLEINE
DE MALHEURS, CAR ELLE COMMENCE
UN VENDREDI TRÈS ! »



OSERIEZ-VOUS COMMENCER UNE TELLE ANNÉE PAR UN
JOYEUX RÉVEILLON ?



Verso

Commentaires

#16 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004091

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 17 - LA BEVINETTE DU BRASSEUR -

QUELQUES LUTINS ONT PASSÉ ENSEMBLE UNE AGREABLE SOIRÉE AU CAFÉ.
LA MAJORITÉ D'ENTRE EUX SONT DÉJÀ REVENUS, SI BIEN QU'IL NE RESTE
PLUS QU'ÉTOI TROIS LUTINS. SUR LA TABLE SE TROUVENT ENCORE SEPT
BOUTEILLES PLEINES DE LA CHOUFEE, AINSI QUE SEPT BOUTEILLES À MOITIÉ
REMPLIES ET SEPT BOUTEILLES VIDES.



COMMENT POURRONT-ILS ÉQUITABLEMENT RÉPARTIR ENTRE EUX LA BIÈRE
RESTANTE, SANS TRANSVASER DE LA BIÈRE ?



Verso

Commentaires

#17 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004092

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 18 - PATIENCE ET FERMENTATION -

NOTRE BRASSEUR A DÉCIDÉ D'AJOUTER DE NOUVEAUX INGRÉDIENTS
À LA BIÈRE TRUITÉE QU'IL PRÉPARE. IL NE VEUT PAS LIVRER SES SECRETS
MAIS IL A PEUR DE LES OUBLIER. IL A DONC IMAGINÉ QUELQUES PHRASES
ÉNIGMATIQUES POUR S'EN SOUVENIR. PARVIENDREZ-VOUS DÉCOUVRIR LES
INGRÉDIENTS QUI S'Y TROUVENT CACHÉS ?

JE VOUS DIRAI SI NICOLE VIENT CE SOIR.
IL N'EN FERA PAS CAS SI SON PÈRE NE LUI ORDONNE PAS.
LA PLAGE DE COPACABANA NE PLAÎT PAS À TOUT LE MONDE.
APRÈS AVOIR MÛREMENT RÉFLÉCHI, IL A FINI PAR SE MARIER.
CE LUTIN NE M'EMPÊCHERA PAS DE PARTIR.
L'ESPOIR EST NÉCESSAIRE AU CŒUR DE L'HOMME.



Verso

Commentaires

#18 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFIE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004093

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- 19 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

EXERCICEZ-VOUS D'ABORD POUR SAVOIR COMMENT VOUS DEVEZ
PLACER TROIS PIÈCES DE MONNAIE SUR LE BORD D'UN VERRE. RETIREZ-LES
ET METTEZ-Y D'ABORD UN BILLET DE BANQUE. SUR LEQUEL VOUS PLACER
ENSUITE LES TROIS PIÈCES DE MONNAIE.



COMMENT POURRÉZ-VOUS MAINTENANT RETIRER LE BILLET DE BANQUE SANS
TOUCHER LES PIÈCES DE MONNAIE ET SANS LES FAIRE TOMBER ?



Verso

Commentaires

#19 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004094

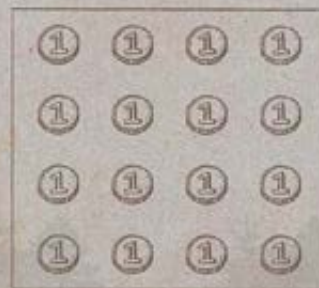
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 20 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

Sur la table se trouvent seize pièces de monnaie,
réparties sur quatre colonnes et quatre rangées.
Quelles sont les huit pièces de monnaie que vous devez retourner
pour obtenir dans chaque rangée et dans chaque colonne un
nombre pair de pièces coté face ?



Verso

Commentaires

#20 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

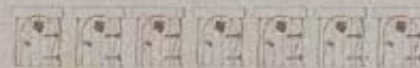
Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004095
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 21 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

Sur le terrain de la brasserie d'ACHOUFFE se trouvent sept grandes de malt. Et dans chacune vivent sept chats. Chacun de ces chats attrape sept souris. Chaque souris, si elle était pestée en vie, aurait mangé sept unités de malt. Chaque unité de malt produit sept portions de moût de malt.



COMBIEN DE PORTIONS DE MOÛT DE MALT LES CHATS
ONT-ILS SAUVÉES ?



Verso

Commentaires

#21 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004096
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 22 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

COMMENT DEVEZ-VOUS POSER LA BANDE REPRÉSENTANT
LES LUTINS, POUR QUE CELUX-CI SEMBLENT MONTER LES CHEVAUX ?



Verso

Commentaires

#22 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004097

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 23 - PATIENCE ET FERMENTATION -

UN LUTIN A 22 GANTS DANS UN TIRIOU
CINQ PAIRES DE GANTS ROUGES, QUATRE PAIRES DE GANTS JAUNES
ET DEUX PAIRES DE GANTS VERTS. COMME IL FAIT ENCORE
NOIR LORSQU'IL VEUT SORTIR, IL NE PEUT DISTINGUER LA COULEUR
DES GANTS.



COMBIEN DE GANTS DOIT-IL PRENDRE NOIRS DU TIRIOU POUR ÊTRE
SÛR D'AVOIR AU MOINS UNE SEULE PAIRE DE GANTS ASSORTIS ?



Verso

Commentaires

#23 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004098
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 24 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

PLACEZ SIX VERRES DE CHOUFFE LES UNS À CÔTÉ
DES AUTRES, DONT TROIS DEBOUT ET TROIS À L'ENVERS.
PRENEZ DEUX VERRES ET RETOURNEZ-LES.



SI VOUS RETOURNEZ CHAQUE FOIS DEUX VERRES PAR COUP,
Pouvriez-vous à METTRE TOUS LES VERRES DEBOUT ?
ET À L'ENVERS ?



Verso

Commentaires

#24 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004099

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 25 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN VER SE TROUVE À LA PREMIÈRE PAGE DU 1ER VOLUME DE L'ENCYCLOPÉDIE DES LUTINS, QUI COMPTE CINQ VOLUMES, ET IL SE FAIT UN CHEMIN EN MANGEANT JUSQU'À LA DERNIÈRE PAGE DU 5^{ÈME} VOLUME. CHAQUE VOLUME A UNE ÉPAISSEUR DE 6 CENTIMÈTRES, Y COMPRIS LES COUVERTURES AVANT ET ARRIÈRE, QUI ONT CHAQUE UNE ÉPAISSEUR D'UN DEMI-CENTIMÈTRE.



QUELLE DISTANCE LE VER A-T-IL PARCOURUE ?



Verso

Commentaires

#25 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004100
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 26 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

RETIREZ DE LA FIGURE CI-DESSOUS HUIT
ALLUMETTES POUR OBTENIR DEUX CARRÉS QUI NE SE TOUCHENT PAS.



Verso

Commentaires

#26 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004101

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 27 - PATIENCE ET FERMENTATION -

VRAI OU FAUX ?

< LA PROBABILITÉ QUE TROIS PIÈCES DE MONNAIE PRÉSENTENT TOUTES LES TROIS LE CÔTÉ PILE OU LE CÔTÉ FACE, EST D'UNE SUR DEUX OU MOITIÉ-MOITIÉ. CAR CHAQUE FOIS QUE VOUS LANCEZ TROIS PIÈCES DE MONNAIE, IL Y EN A AU MINIMUM TOUJOURS DEUX QUI PRÉSENTENT LE MÊME CÔTÉ (DEUX FOIS PILE OU DEUX FOIS FACE). CELA SIGNIFIE QUE C'EST LA TROISIÈME PIÈCE QUI DÉTERMINE SI TOUTES LES TROIS PRÉSENTERONT LE MÊME CÔTÉ. CETTE PIÈCE N'AVANT QUE DEUX FACES, LA PROBABILITÉ EST DONC MOITIÉ-MOITIÉ. >



CETTE ASSERTION EST-ELLE EXACTE ?



Verso

Commentaires

#27 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

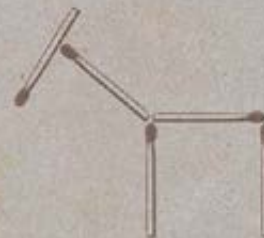
Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004102
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 28 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

FAITES REGARDER CE CENI DANS
L'AUTRE SENS. EN DÉPLAÇANT UNE SEULE ALLUMETTE
VOUS POUVEZ FAIRE BOUGER L'IMAGE



Verso

Commentaires

#28 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004103
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 29 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

C'EST UN PETIT CHIEN FAIT
D'ALLUMETTES AIME QU'ON LUI CÀRESSE LE VENTRE.



COMMENT POUVEZ-VOUS LE METTRE SUR SON DOS, JUSTE EN
DÉPLAÇANT DEUX ALLUMETTES ?



Verso

Commentaires

#29 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004104

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 30 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ON M'APPELLE. ON ME RECLAME. ON PRIE POUR
M'AVOIR. ET QUAND J'ARRIVE, ON ME FUIT ET ON M'INJURE.



QUI SUIS-JE ?



Verso

Commentaires

#30 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004105

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 31 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

COMBIEN DE FLECHES VOUS FAUT-IL POUR
OBTENIR LE SCORE DE 100 ?



Verso

Commentaires

#31 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004106

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 32 - PATIENCE ET FERMENTATION -

COMMENT BATES-VOUS « CENT » DE SIX « NEUF » 7

999999



Verso

Commentaires

#32 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004107

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 33 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

EN SE PROMENANT DANS LES BOIS PRES D'ACHOUFFE,
UN LUTIN Y VOIT UN ÉTRANGE OBJET.
IL EN FAIT UN DESSIN MONTRANT L'OBJET VU DE FACE ET UN
AUTRE QUI LE MONTRE VU D'EN HAUT.



SUR BASE DE CES DEUX DESSINS, POUVEZ-VOUS DESSINER
L'OBJET EN PERSPECTIVE ?



Verso

Commentaires

#33 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004108

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 34 - PATIENCE ET FERMENTATION -

Monsieur LUTIN et Madame LUTIN se rencontrent.

« JE SUIS MONSIEUR LUTIN » dit le LUTIN qui porte le
BONNET ROUGE.

« JE SUIS MADAME LUTIN » dit le LUTIN qui porte le BONNET
JAUNE. ET TOUS LES DEUX SE METTENT À RIRE, PARCE QU'AU
MOINS L'UN DES DEUX MENT.



POUVEZ-VOUS EN DÉDUIRE LA COULEUR DU BONNET DE
CHAQUE LUTIN ?



Verso

Commentaires

#34 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004109

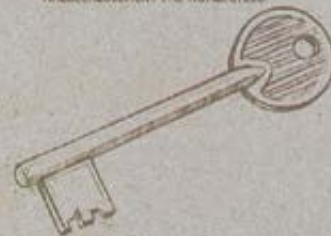
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- 35 - PATIENCE ET FERMENTATION -

DANS LA CAVE DE LA BRASSERIE SE TROUVENT HUIT PORTES,
CHACUNE AYANT SA PROPRE CLÉ. MAIS CES HUIT CÈS NE SONT
MALHEUREUSEMENT PAS NUMÉROTÉES.



EN ESSAYANT CHAQUE FOIS UNE CLÉ AU HASARD, COMBIEN DE
TENTATIVES VOUS TROUBRA-T-IL AU MAXIMUM POUR OUVRIR
TOUTES LES PORTES ?



Verso

Commentaires

#35 - version francophone (B)

EN BONNE COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004110
Propriétaire : Yves CLAUDE

- 36 - TIENCE ET FERMENTATION -

UNE FAMILLE DE LUTINS TIEND UNE RELATION:
UN GRAND-PÈRE, UNE GRAND-MÈRE, DEUX PÈRES, DEUX MÈRES,
QUATRE ENFANTS, UN FRÈRE, DEUX SŒURS, DEUX FILS, DEUX
FILLES, UN BEAU-PÈRE, UNE BELLE-MÈRE ET UNE BELLE-FILLE SE
TROUVENT ENSEMBLE.



COMBIEN CES LUTINS SONT-ILS AU TOTAL, SACHANT QUE LES
DEUX MOITIÉS D'UNE RELATION SONT PRÉSENTES CHAQUE FOIS
(PAR EXEMPLE : TANT LE PÈRE QUE LE FILS) ?



Verso

Commentaires

#36 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004111

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 37 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

TROIS LUTINS ONT LAVÉ LEUR BONNET À LA BLANCHISSERIE.
MAIS EN DÉPOSANT LEURS BONNETS, ILS OUBLIÈRENT DE DIRE À QUI
APPARTIENT CHAQUE BONNET.



QUELLE EST LA PROBABILITÉ QUE LA BLANCHISSERIE DONNE
IMMÉDIATEMENT LE BON BONNET À CHAQUE LUTIN ?



Verso

Commentaires

#37 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004112
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 38 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

IL Y A QUATRE ESPÈCES D'ANIMAUX AUX ALENTOURS
DE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE. À CHAQUE DE CES ESPÈCES,
NOUS VOULENS DONNER SA PROPRE CAGE.



COMMENT POUVONS-NOUS CRÉER QUATRE CAGES DE MÊME
GRANDEUR, SACHANT QUE NOUS POUVONS UTILISER
L'ENSEMBLE DU CARRÉ, MAIS SANS DÉPLACER CHAQUE ANIMAL ?



Verso

Commentaires

#38 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004113
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 39 - PATIENCE ET FERMENTATION -

UN LUTIN VEUT CONSTRUIRE UNE MAISON AVEC UNE FENÊTRE
DANS CHAQUE MUR ET CHAQUE FENÊTRE DONNANT SUR LE SOL



EST-IL POSSIBLE DE CONSTRUIRE UNE TELLE MAISON ?



Verso

Commentaires

#39 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004114

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 40 - PATIENCE ET FERMENTATION -

IL Y A PÉNURIE DE HOUBLON DANS TOUT LE PAYS. ET POURTANT,
LE BRASSEUR WANDREFFE A BESOIN DE 12 SACS DE HOUBLON POUR
TERMINER SON BRASSIN. IL S'ADRESSE À TROIS GROSSISTES
DE SES AMIS.

LE PREMIER LUI VEND CE QU'IL LUI RESTE.
LE DEUXIEME, LES 2/3 DE CE QU'IL A LIVRÉ LE PREMIER.
LE DERNIER LUI VEND 2 SACS.

COMBIEN RESTAIT-IL DE SACS AU PREMIER GROSSISTE ?



Verso

Commentaires

#40 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004115
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- 41 - PATIENCE ET FERMENTATION -

DEPUIS SA NAISSANCE, LE LUTIN MARCEL REÇOIT À CHAQUE ANNIVERSAIRE UN GÂTEAU AVEC UN NOMBRE DE BOUCHES EGAL À SON ÂGE. IL A DÉJÀ SOUFFLÉ 210 BOUCHES.



QUEL ÂGE A LE LUTIN MARCEL ?

Verso

Commentaires

#41 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004116
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 42 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

QUELLES SONT LES TROIS FRUITES DANS CETTE PHRASE ?



Verso

Commentaires

#42 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004117
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- 43 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

SI CINQ LUTINS PEUVENT CUEILLIR CINQ PLANTES DE
CORIANDRE EN CINQ SECONDES, COMBIEN DE LUTINS
PEUVENT ALORS CUEILLIR 60 PLANTES DE CORIANDRE
EN UNE MINUTE ?



Verso

Commentaires

#43 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

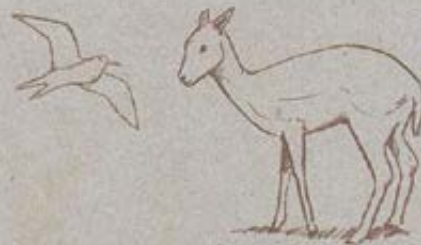
Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004118
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 44 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

DANS LES BOIS AUTOUR D'ACHUFFE,
VOUS TROUVEZ DES OISEAUX ET DES QUADRUPÈDES.



COMBIEN D'OISEAUX ET COMBIEN DE QUADRUPÈDES AVEZ-VOUS
VUS, SI VOUS AVEZ COMPTÉ 36 TÊTES ET 100 PATTES ?



Verso

Commentaires

#44 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004119

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 45 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

PENDANT LA GRANDE CHOUFFERIE, LES LUTINS AIMENT FAIRE UNE RONDE. POUR LAQUELLE CHAQUE LUTIN EST ENTOURÉ DE DEUX LUTINS QUI, EUX, SONT DU MÊME SEXE.



COMBIEN DE FEMMES Y A-T-IL DANS LA RONDE, LORSQUE
CELLE-CI COMPTE DOUZE HOMMES ?



ATTENTION : DEUX ÉPAGES SONT PRÉVUS

Verso

Commentaires

#45 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004120

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 46 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

DERRIÈRE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE SE TROUVE UN VIEUX
MOULIN À EAU, DONT L'INTÉRIEUR COMPTE NÉLIF ENGRENAGES
FORMANT UNE BOUCLE FERMÉE.



COMMENT FAIRE POUR QU'EN FAISANT TOURNER L'ENGRENAGE
X, L'ENGRENAGE Y TOURNE DANS LE SENS DES AIGUILLES
D'UNE MONTRE ?



Verso

Commentaires

#46 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004121

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 47 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

QUEL EST LE TOTAL DE TOUTES LES FACES CACHÉES
DE CETTE TOUR DE DÉS ?



Verso

Commentaires

#47 - version francophone (B)

www.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUETTE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004122
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

www.LUXEM.beer

- 48 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

Deux lutins se sont par erreur enfermés dans la cave de la brasserie. Il y a bien une fenêtre, mais celle-ci est trop haute pour que les lutins puissent l'atteindre, même si l'un monte sur les épaules de l'autre. Ils essaient de creuser un tunnel, mais après quelques heures de travail, ils abandonnent car cela prend trop de temps. Pourtant, ils réussissent à quitter la cave !



COMMENT ?



Verso

Commentaires

#48 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004123

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 49 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN VEUT APPORTER UNE PAGE D'UN JOURNAL
POUR LA MONTRER À SON AMI. IL DÉCHIRE LA PAGE DU JOURNAL
ET LA PLIE EN DEUX POUR LA PORTER PLUS FACILEMENT.



PEUT-IL PLIER LA PAGE ENCORE DIX FOIS EN DEUX POUR
GAGNER DE LA PLACE ?



Verso

Commentaires

#49 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004124

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 50 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

IL A BESOIN D'UNE NOUVELLE CHAÎNE POUR FERMER
LA CLÔTURE DE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE.
LE FORGERON A ENCORE CINQ MORCEAUX DE CHAÎNE.



COMMENT PEUT-IL EN FAIRE UNE CHAÎNE D'UN SEUL TERNANT
EN SOUDANT SEULEMENT TROIS MAILLONS ?



Verso

Commentaires

#50 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004125
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 51 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN POSSÈDE UNE BOÎTE PLEINE DE CORDES.
LAQUELLE DE CES CINQ DOUBLES DOIT-IL COUPER POUR QUE
LES AUTRES SOIENT LIBRES ?



Verso

Commentaires

#51 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFEE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004126
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 52 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN A ATTRAPE DES LUCIOLES AU BORD
DE L'ETANG DE LA BRASSERIE. IL LES A ENFERMEES DANS UNE
BOUTEILLE QU'IL A PLACEE SUR UNE BALANCE.



QUAND LA BALANCE INDIQUE-T-ELLE LE PLUS GRAND POIDS - QUAND LES
LUCIOLES SE TROUVENT SUR LE FOND DE LA BOUTEILLE OU QUAND ELLES
VOLENT DANS LA BOUTEILLE ?



Verso

Commentaires

#52 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004127
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- 53 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

QUEL ARROSOIR PEUT CONTENIR
LA PLUS GRANDE QUANTITÉ D'EAU ?



Verso

Commentaires

#53 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004128

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 54 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

En se lançant des boules de neige, trois lutins touchent une vitre avec une boule de neige. Les numéros des impacts correspondent à ceux de leurs bonnets.



QUI EST LE PREMIER À AVOIR TOUCHÉ LA VITRE ?



Verso

Commentaires

#54 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004129
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 55 - PATIENCE ET FERMENTATION -

LA CUVÉ DE FERMENTATION DANS
LA BRASSERIE D'ACHOUFFE EST SUR LE POINT D'ÊTRE COUVERTE



POUVEZ-VOUS PRÉCISER À QUEL NIVEAU LA BIÈRE SE TROUVERA DANS
CHACQUE TIGE VERTICALE APRÈS OUVREURE DE LA VANNE ?



Verso

Commentaires

#55 - version francophone (B)

www.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUETTE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004130

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

www.LUXEM.beer

- 56 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

DANS LA CAVE DE LA BRASSERIE, 10 CIERGES
SONT ALLUMES, UN LUTIN EN SOUFFLE 3.



COMBIEN DE CIERGES SUBSISTERONT-ILS ?



Verso

Commentaires

#56 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004131
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 57 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

DES SCIENTIFIQUES ONT PROUVÉ QUE LES CASTORS DES ARDENNES
ONT PLUS DE POILS D'UN CÔTÉ QUE DE L'AUTRE.
D'AUTRES PENSENT QUE C'EST PARCE QUE LE SOL SUR LEQUEL ILS
DORMENT EST FROID.



DE QUEL CÔTÉ LES CASTORS ONT-ILS LE PLUS DE POILS ?



Verso

Commentaires

#57 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004132
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 58 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ENIGME ORTHOGRAPHIQUE :

JE PARAIS DEUX FOIS EN ÉTÉ,
UNE FOIS EN HIVER, UNE FOIS EN AUTOMNE,
UNE FOIS AU PRINTEMPS,
ET POURTANT, CE QUI ÉTONNE,
QUE QUEL QUE SOIT LE TEMPS,
ON NE ME VOIT QUE DEUX FOIS DANS L'ANNÉE.



Verso

Commentaires

#58 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004133
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 59 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

QU'EST-CE QUI A UN COL,
MAIS PAS DE TÊTE ?



Verso

Commentaires

#59 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004134

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- 60 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



LORSQUE LE LUTIN MALCOLM AVAIT DEUX ANS, SON PETIT
FRÈRE N'AVAIT QUE LA MOITIÉ DE SON ÂGE.
AUJOURD'HUI MALCOLM VIENT D'AVOIR 23 ANS.

?



QUEL ÂGE SON FRÈRE CADET A-T-IL MAINTENANT ?



Verso

Commentaires

#60 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004135

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 61 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

COMMENT PEUT-ON ÉCRIRE 180
AVEC SIX 9 ?



Verso

Commentaires

#61 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LES
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004136
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.beer

- 62 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



VOUS JETEZ MON CÔTÉ EXTERIEUR PLUS FAITES CLAPSE
LE CÔTÉ INTERIEUR ; ENSUITE, VOUS MANGEZ LE CÔTÉ
EXTERIEUR PLUS JETEZ MON CÔTÉ INTERIEUR.



QUE SOUS-JE ?



Verso

Commentaires

#62 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

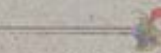
Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004137
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 63 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



EN ALLANT AU BOIS, JE L'AI ATTRAPEE.
JE ME SUIS ASSIS, ET JE L'AI CHERCHÉE.
JE L'AI REPRIS À LA MAISON, PARCE QUE
JE NE POUVAIS PAS LA TROUVER.

?



DE QUOI S'AGIT-IL ?



Verso

Commentaires

#63 - version francophone (B)

www.LUXEM.beer

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004138

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

www.LUXEM.beer

- 64 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



QUEL EST LE MOIS AU COURS DUQUEL
LES LUTINS D'ACHOUFFE DORMENT
LE MOINS ?

?



Verso

Commentaires

#64 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



LA
CHOUFFE

Recto

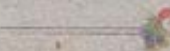
Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm
Matière : carton gris très fin
Numéro : 004139
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 65 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



QU'EST-CE QUI GOÛTE MIEUX
QU'ELLE NE SENT ?

?



Verso

Commentaires

#65 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE
COMPAGNIE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm
Matière : carton fin
Numéro : 004140
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER

- 66 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ELLE EST FAITE DE BOIS, MAIS ON
NE PEUT LA SCIER.

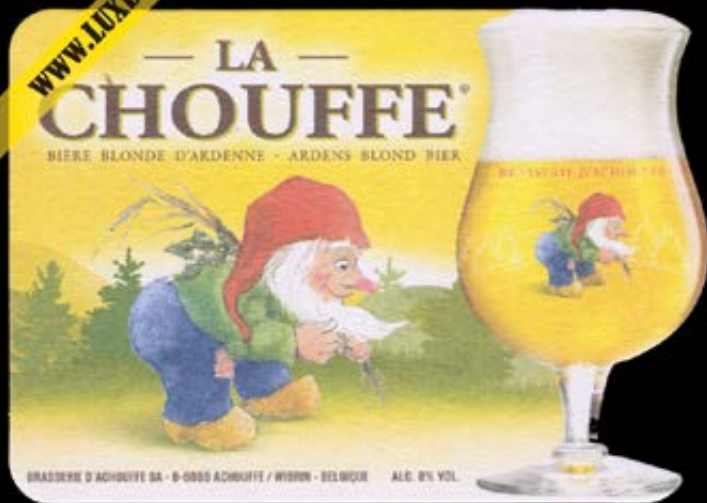


DE QUOI S'AGIT-IL ?

Verso

Commentaires

#66 - version francophone (B)



Recto

Fiche d'inventaire

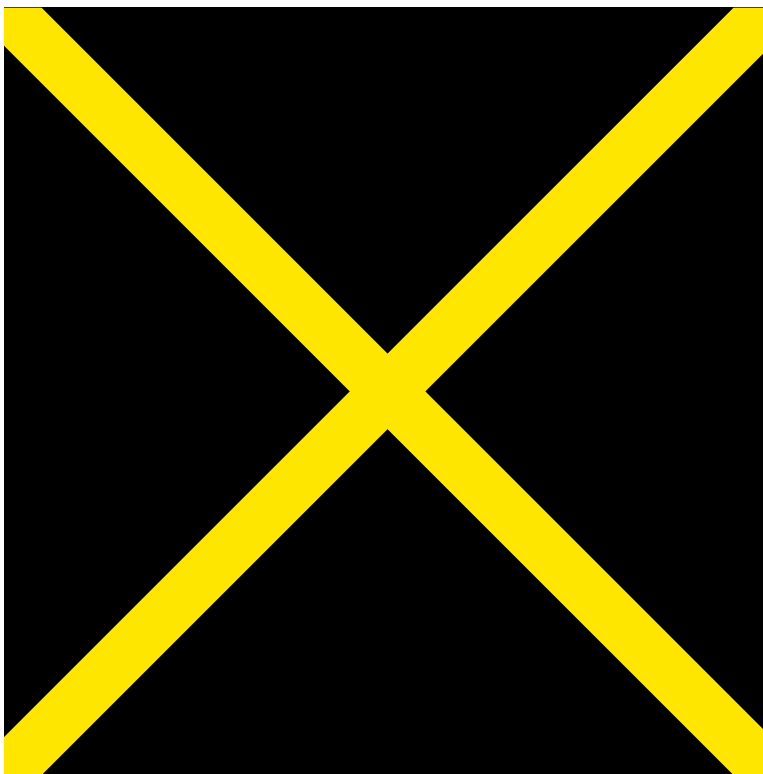
Format : 13 x 9,2 cm

Matière : carton

Numéro : 001375

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

2018



Recto

Fiche d'inventaire

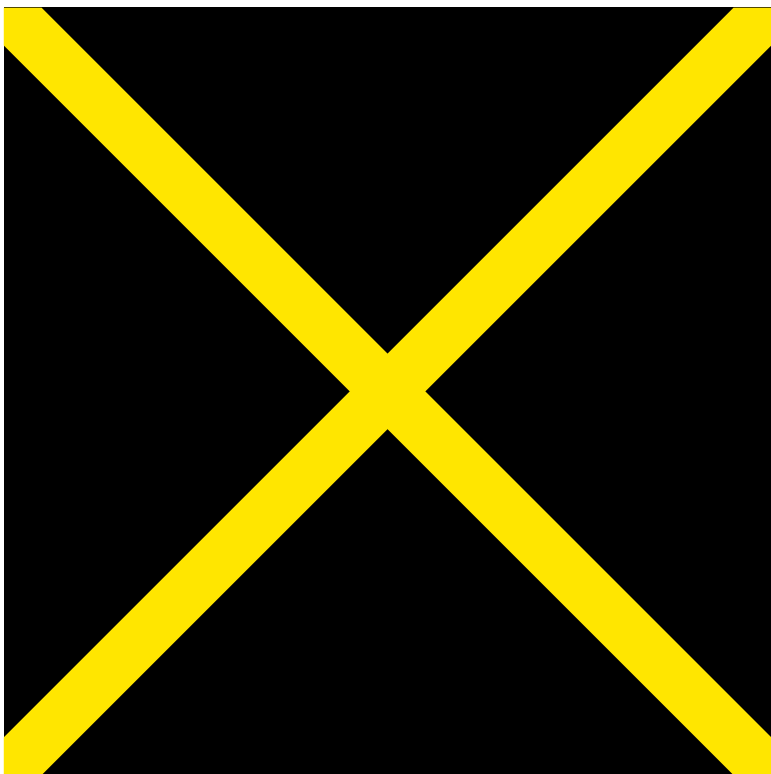
Format : 13 x 9,2 cm

Matière : carton

Numéro : 001376

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer



Verso

Commentaires

2018

WWW.LUXEM.BEER

LES POTES À POJE 9



39 RUE DE BOULLON 5570 BEAURAING 062 71 35 70

Recto

Fiche d'inventaire

Format : 10,5 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 002494

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

Taverne Beaulieu, Beauraing

www.LUXEM.beer



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001864

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

Verso

Commentaires

± 1995 à 2005

Monsieur Bière

Bières Chouffe

www.LUXEM.beer

BRASSERIE D'ACHOUFFE



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 9 x 11,5 cm

Matière : carton

Numéro : 003447

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

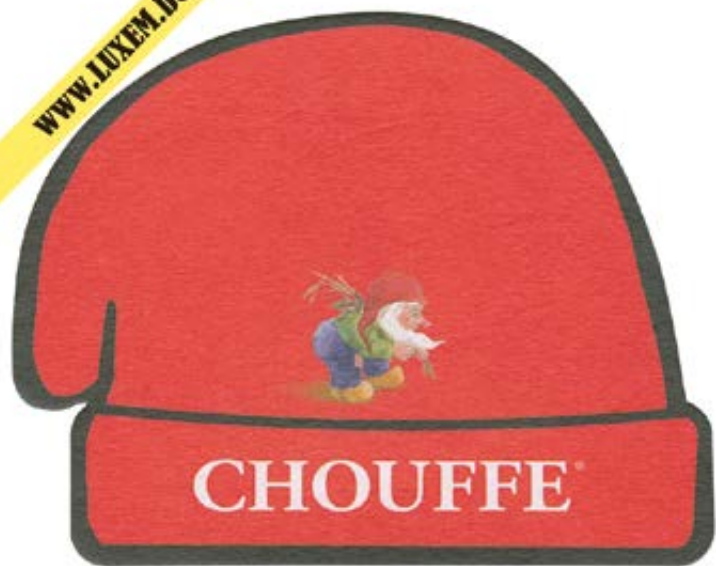
Verso

Commentaires

2018

Export Pays-Bas

WWW.LUXEM.BEER



Recto

Fiche d'inventaire

Format : 11,3 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 0003448

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. www.LUXEM.beer

WWW.LUXEM.BEER



Verso

Commentaires